第一萬三千六百七十九號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

Saturday 28th July 1928

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

本報特別啓事

一◎成立年限　◎本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十八年
二◎宗旨　◎本報宗旨注重實業教育
三◎總理　◎
四◎編輯　◎李煥燊　張辟方
五◎編輯發行所　◎新嘉坡哥劣實得力十一號及十三號
六◎得律風　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director

Telephone No. 1164.

本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例
◎外埠報費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占
◎無論本坡外埠如有報滿定閱者請將中西文詳明住址及報費等費一齊寄下空函訂閱概不答覆

▲告白定例
●凡登全年告白之費分期先收倘有中途截止照數收足先此聲明以免費論但有告白費須先惠

◎◎◎注意
凡關於告白之錯誤派報之脫漏等情即由電話一一六四號通告本報經理部爲荷

上海書局

新嘉坡水仙門大馬路十三號　電話二七九七號

△商業用書

最新商業簿記		九角
最新銀行簿記		九角
銀行原論		五元
中式商業簿記		三角
一月畢業珠算書		一角
商業實用珠算今書		一元六角
職業指南大綱		一元六角
現代商業經營法		大角
銷貨法五百種		大角
商店學生須知		二角
商店學業指南		三角

△應世叢書

治家應世全書	一巨册	三元
交際全書	二巨册	二元四角
交際大全	一册	七角
日用百科全書	上下二册	六元
各界應用柬帖文件大全		一元八角
日用酬世大觀甲編		一元三角

福安餅乾

本公司不惜重資、特自歐洲購辦最新式製餅機器、兼聘廣東名手、專造各種餅乾、出品精良、[illegible]

▲廣東各色餅乾價目列左

[illegible]

新嘉坡[illegible]街[illegible]公司謹啓

和豐輪船有限公司

豐華輪船準于六月十三日由香港厦門汕頭抵叻　十四日往檳城仰光
豐平輪船準于六月十六日由仰光檳城吉隆抵叻　十七日往香港汕頭厦門
凡搭船附貨請到本行面議
各船俱備有無線電消息靈通

代理
厦門單　瑞合公司
香港單　再合公司
同　和成
汕頭單　和成號

中央公司

▲爲提倡國貨平價出售
▲另售九和公司百貨

本公司專辦國內各省所出品著上等旅行皮箱男女皮鞋以及各種絲綢紗緞零星雜貨琳瑯滿目應有盡有

（地址）

水仙門大馬路十二號

民國十七年五月二日

○本報提早出版啟事

本報現提早于下午三時出版、倘訂閱諸商號、凡在四點後尚未接到本報者、請電告本報爲禱

民國十七年七月廿三日 經理部啓

養正學校招生

本校中學小學及半日半夜各班、均招新生、定期八月五日上午九時半舉行入學試驗、凡志來學者、先期到校掛號、聽候試驗可也、再本校定期八月六號上午八時開課、

民國十七年七月十七日 星洲養正學校啓

評論

馬來半島之樹膠製品 (衷)

馬來半島爲出產樹膠最盛之商埠、每年產額、占世界各地亦最多數、由開商以來、幾有以樹膠價值、比較其它二氏之寒暑表、價值漲落、市場商業亦同其興敗、世謂英德二國、工業爲立國、我謂馬來半島以樹膠爲立國未嘗不可也、

自英商經營樹膠以來、價值日益衰落、此間商業亦日見冷淡、當地政府曾幾經設法補救、卒以法多登少、難見成效、而一般國家、自救乏術、破產傾家、日有所聞、共謂英商之壟斷、有以致之也、夫美商之節制樹膠市價、雖具一種强烈手段、然亦未始不無歸咎之理由、且彼之所以力底原料之價、同時亦減其製品之值、不過爲調過緊、難免商業上失厥平時常態、將來用途日增、價值或有補救之機、意料中事也、

無如此間之一般製造家、尤未是自命爲最關心於教育實業者、際此樹膠價值日見底落、原料成本日見減少、對于樹膠製造各品之定價、應如何同時減少以符原料之成本、今乃不然、其價值則仍如往昔、甚至特高、且標其門曰、本號貨真價實、童叟無欺、噫童叟固患實者、雖欺之彼不知、不欺彼亦不知、既標不欺童叟、而專欺一般不童不叟者乎、掛羊頭、賣狗肉、其誰信之、

電訊

中美新約成立

△本報本日上海專電 宋子文與美公使馬慕瑞。爲中美雙方[illegible]權利數。已協定中美新稅率。關於[illegible]入口貨物之稅率之一切條例。

應當取消。關稅自主案照第二款施行。

英法亦贊同修稅

△本報本日上海專電 英法兩國公使、對于修改稅則、表示好意、

●伍朝樞與美修約

△本報本日上海專電 政府決定以伍朝樞爲全權代表。與美公使馬慕瑞談判修改中美條約。

●口是心非之芳澤

△本報本日上海專電 日公使芳澤聲言。日本並未有干涉滿洲服從國府之意。並謂中國如不提起修改中日條約。日本亦願開始談判修約云。

蔣中正現在河南

△本報本日上海專電 蔣中正現在河南。晤馮玉祥。日內將回南京。

●李濟深忽抵上海

△本報本日上海專電 李濟深已離北平。於昨日抵上海。

宋子文將已南下

△本報本日上海專電 宋子文已由北平搭輪返南京。

●美國接納國府修約提議之北平西報輿論

○七月廿七號北平路透電、華北西報、評論美國接納國民政府提議修約表華之通牒、謂此乃表面上甜蜜、然使談議嚴格限於關稅範圍、且出于其他數國坦懷贊成對於完全條約之後、該報又謂此牒爲(家混妙法)、並其寬大態度、已爲其最進國所抵銷、據北平領袖方面云、與政府皆允一經中國有代表全國之政府時、即從事修改條約、今與政府表示對華政約 其牒文足誌改約之開始時期、行將見完全收回外邦交之基礎云、

何來此鬼話連篇之代表

○七月廿六號東京電、奉天代表陶尚銘、南京政府代表王大貞、負有重要使命、現已同時抵東京、據陶氏語訪者云、以南北妥協停頓之事、歸咎於日本、未免誤解日本對於張學良、不過予以好意之忠告而已、王氏云、彼此係奉外交部長之命、擬恢復濟案發生前中日兩國之好感云、 (日日新聞)

●日本參謀次長又謂赴奉

○七月廿六號東京電、日本參謀次長南中將、亦以參列張作霖葬儀名目、行將赴奉天一行云、 (日日新聞)

●法國函邀凱斯二人赴巴黎簽約

○七月廿六號柏林電、法國邀請德外長斯特曼到巴黎簽押凱洛格之拒戰約書、業已接到、因德外長不在柏林、故尚復稍遲云、 (電報社)

○七月廿七號華盛頓路透電、法國外交部長白里安氏、邀請凱洛格氏赴巴黎於八月廿七日簽押拒戰約之書、現已收到、若其他各國屆時委派外交領袖爲代表、凱氏將親到巴黎簽字云、

確定以巴黎爲簽約地

○七月廿六號巴黎路透電、以巴黎爲簽押拒戰約地點、現已正式確定、因凱洛格氏欲表示此約、係由美國與法外長白里安氏所提倡、故有此決定、各參加國之外交領袖與凱洛格氏、均於屆時到巴黎簽字、英外相張伯倫、將代表不列顛及五自治邦簽字、或有因公內務所羈、弗克親臨者、義首相麥索里尼氏及日首相田中氏等是也、

●國際電訊社電報

△上海總商會致駐美公使施肇基一電其文如下駐美公使施肇基轉美國大總統柯立芝國務總裁克洛格及全美人民中國人民對於克洛格氏最近之照牒深爲感謝中國人民大爲此美國之公正行爲及友誼所感動且得無限之勇氣此種公正行爲與友誼必使中美關係開一新紀元云云

△政府已決定任命伍朝樞爲中美新約談判之中國代表

△日本政府近鑒於外交地位孤立之危險對我已大讓步

△我國抵制日貨結果七月上半月日本對華貿易輸入超過輸出二百九十萬元

△中美新關稅條約已由美公使馬慕瑞與我國財政部長宋子文在北平簽字美國自此正式承認中國之關稅自主

△北平消息英國公使確實聲明英國不久將與我國商訂新約其他各國亦同意關稅自主

△張學良已決心歸順中央南京裁兵會議開會時奉方可派代表參加

本坡新聞一

●麥代督將赴檳城

代輔督麥之三州府輔政司麥利倫爵士、今日宣示就職後、將於八月二號、即下星期四日、偕其夫人乘(楊打)號輪船赴檳城、在庇能山小住三星期、聞秘書長查爾爾君、亦將同代督偕行云、

●今晚上海公會之公讌

本坡三江公學董事殷憲輔、馬世楨、孫義棟一君、因事將回國一行、並爲公學籌募基金、各僑參贊館稱、共同三君已於下星期內候船啓行、於是三江公學董事等、特於前星期日在公學內設筵爲三君餞行、又本坡海山街上海公會同人、亦定於今晚公讌、又上海公會協理葉煥庭君、亦爲三江公學之外埠董事、此次在香港爲公學籌款、成績極佳、葉君自己又慨助叻銀三千元、日前抵叻、已將各款向公學交清、其熱心教育、關懷桑梓、令人嘉佩、昨聞今日爲葉君四十生辰、上海公會同人於今晚設筵爲葉君祝壽、屆時當有一番熱鬧者也、

●南星報社之讌會

▲時間七月廿九日下午三時……

▲地點假座雙林靜山寺……

本坡南星小報社、自出版以來、對于文化宣傳、不遺餘力、至於社會政治、亦在在關心、因此頗得社會人士之歡迎 雖出版六期、本外埠各地之推銷、爲數極多云、明日該社社長錢文凱、葉孔孫、經理劉友虎、許子中、爲欲社務加增起見、特定本月廿九日、假雙林寺邀請各界、關於是日并柳孫聘撰述員云云、

●轉莽駛車致傷人命

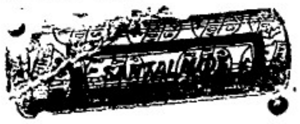
有某號出稅車之馬來人司機某甲、本星期三日受西人僱、前往東陵士梯道中、中途因欲超越一私人摩托車、遂將路旁小販推倒、繼又復輾過販之身上、

國民十六年一月三日

利華威士忌酒其年代與性質均可担保
一切旅館俱樂部酒商及商店均有出售

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD.
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

新加坡、檳城、怡保、吉隆坡
唯一代理人轄奐目拉沙露父子有限公司啟

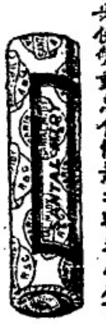


山得爾彌地丸係選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能消滅淋濁殺菌滑血消腫止痛固氣利尿專治傳染毒及濕熱所致各種淋濁新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠治淋之聖藥也現在歐洲各國咸稱神效流行中國歷有年所患斯症者祈注意購用法請看做單自然明白

（中國總行）
香港尖沙嘴彌敦道十八號
德律風九龍一五五〇
亞甸沙行
各大藥房均有發售

可由代理各有代賣

山得爾彌地



此山得爾彌地丸爲治五淋二濁最見捷效其服法服之無論久新輕重病而且腫只須丹除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根其後發故泰西各國諸醫無不謂之爲淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂爲代售以負盛行
惟　購顧者須知此藥係法國彌地一家所製方稱不傳名馳天下故於每丸藥上有印(日)記者庶無假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜若不間斷爲不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

[illegible]啓倫及慶全公司
Obtainable at all Dealer
INDENTING AGENTS
BARKER & KENG CHUAN
SINGAPORE.

日光肥皂

幸諸君僅用日光肥皂則府上必潔淨無倫如雪白之襯衣光耀之陶器以及一切莫不新鮮可愛誠如是則君等當可信此純潔肥皂之價值矣
既省工作而洗滌又何等之便利日光肥皂風行世界銷售五大洲及一百三十四國其銷路年年增加者蓋以其無上之價值故也

日光港利華兄弟有限公司製造
星洲　檳城　吉隆　怡保
唯一代理人轄奐目拉沙露父子有限公司啓

MANUFACTURED BY LEVER BROTHERS Ltd., PORT SUNLIGHT.
Sole Agents:— Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.,
Singapore, Penang, Kuala Lumpur & Ipoh.

▲星坡新聞（二）

◉新嘉坡山東慘禍籌賑會之[illegible]

▲（續）托客車[illegible]勸捐紀

八零三號[illegible]勸一天收十一元七角三分　司機盧才捐辛四元　賣單馮羊捐辛一元五角　三三零五號東亞○效一天十二元八角七占　賣單李一來捐辛一元八角　二五零四號黃天財○妙一天十二元一角一分　賣單鄭[illegible]厝捐辛一元八角　一八三九號鄭阿芳○效一天十九元六角　三九[illegible]號[illegible]亞興○效一天十五元五角二　賣單黃亞[illegible]捐辛一元五角　三號七一號尹[illegible]效一天十五元五角　賣單[illegible]見捐辛一元五角　二七三八號[illegible]○效一天十三元六角　司機方文曆捐辛四元　賣單方文[illegible]捐一元五角　一八四三號[illegible]○效一天十一元六角三占　三一九號蘇儀福○效一天十元另七角四　五三五五號蘇儀福效一天十三元四毫八分　司機黃與捐辛一元五毫　賣單[illegible]昌捐一元一角　三一七六號蘇儀福○效一天十四元四毫半　司機[illegible]仁捐三元　賣單[illegible]榮捐一元一毫　四八七三號蘇儀福○效一天十一元六毫一分　賣單陳[illegible]捐一元　一六七一號蘇儀福○效一天十二元另八毫　賣單[illegible]捐一元　一二四二號蘇儀福○效一天九元五毫　司機林金水捐三元　賣單李流捐一元　二零一五號鄭[illegible]春○效一天十三元[illegible]毫六分　司機陳卓捐辛四元　賣單鄭紅[illegible]捐一元二毫　二一七五號鄭亞春○效一天十元另九角三分　九零七號鄭阿春○效一天十一元零四角　司機衛發[illegible]四元　賣單陳恰妹捐一元二毫

▲外埠熱心寄賑者

荷屬汫里老山尾埠籌賑會由陳守謙先生經手交來捐款六百一十七元五毫　[illegible]港三合公司經手交來諸熱家月捐四百三十六元二毫　暹羅多羅園埠國民[illegible]○社共捐選幣五百株　折叻銀四百五十六元

▲愛國助賑彙誌

▲[illegible]公局[illegible]祝鄉總會捐一百一十六三元毫七[illegible]　小[illegible]宗[illegible]盧登基收今影戲捐來三員　國貨[illegible]會在[illegible]春園演[illegible]和藝術團[illegible]○效二十四另一角　洋衣[illegible]各地[illegible]工日捐一二八元另占　[illegible]行[illegible]及男女友　一期　捐三百二十[illegible]○效京茶園[illegible]毫七分　（代）

芙蓉訊、文可中華學校校長曾家康、及本埠啟華學校教員宋[illegible]二君、[illegible]投考[illegible]央黨[illegible]、[illegible]詩蔚城[illegible]、卓犖英才、深懷遠志、[illegible]贊助、並由本埠籌賑祖國兵災難民總會、正副會長黃[illegible]君[illegible]雲鄭兩先生、及其他各機關、具函保送、但考[illegible]試期逼近、海外志士、以爲貫徹[illegible]里、[illegible]恐趕赴不及、以由黃[illegible]先生等、先行電達黨校、以兩無額滿見遺之嘆、若貫先生者、可謂愛[illegible]、惠犖厚矣、其譯[illegible]電文如下、南京中央黨務學校蔣校長鈞鑒、芙保送曾家康宋中興二君、進讀貴校、刻已就道來寧、特此先達、順叩勛安、黃吾堂有印、

◉驗尸庭開審華婦

△已發出死者係懸樑畢命之判詞…

在[illegible]華婦[illegible]登宜所住之茅寮內、因謀生乏術、貧苦難堪、故持厭世主義、懸樑畢命、前日驗屍官殷尼氏、將案提出研訊、據死者之夫供稱、彼在中峇魯販賣烟仔爲生、彼與妻向住於該處一茅寮內、關於中峇魯[illegible]屋之政府計畫彼所住之茅寮亦在被毀拆之列、彼見與[illegible]茅寮被毀、但賣烟糊口須繼續進行、故將日夕辛勤所蓄之數圓交與其妻另營茅屋於適宜、以爲棲身之所、并其妻可在該處補菜養畜、藉維家計、昔日政府拆毀其茅屋時、彼曾津貼與彼等云云、再由死者十歲小子出堂指証、供稱其母予時與失食、往往忍飢云云、驗屍官問其子[illegible]何不殺雞、[illegible]而甘受飢餓乎、其子謂人窮財盡、不得不以母雞留以生卵、雖雞留供賣品、結果驗尸官乃發出死係懸樑自盡之判詞云、

◉安順婦女賣衣籌賑之熱烈

客有自安順來叻者、爲言安順沿路旁擺賣自己縫製之布衫褲、以爲生計之粵籍女販、近以得聆濟南五三慘案、我國民被難之慘酷、並見該埠同僑籌賑之踴躍、因亦援當仁不讓之義、起而組織一般賣衣籌賑團、藉盡國民一份子之天職、事經本月十五六日、聯合賣衣女販十餘人、在通衢擺賣、將所得盡交該埠籌賑會彙滙回國、聞綜合所得、共有數百元、蓋其中所張貼之標語、多警惕勸人之句、故途人紛紛樂向購買、藉圖其熱誠、咸以各婦多屬老或屬孀婦、因發勸人之欽敬、所以成績上所收獨優、但當各婦向人殷殷求解囊購衣助賑時、有[illegible]商[illegible]賢端君、見其[illegible]辭懇摯烈日之下、額汗涔涔下、以從事愛國賑災之工作、[illegible]肅然起敬、特將該女販團賣衣時情形攝成影片、[illegible]誌其盛、適昨晚訪者到籌賑會、則見陳君所攝之影片已寄有一張到會、並有來函詳述其事、函中所敘、與該埠來客所言、若合符節、[illegible]該影片、足令人[illegible]起敬仰之心、用誌之報上、以見吾僑愛國心之激進、今以如是衰老之女販亦能知愛[illegible]、作此舉[illegible]、豪舉也、

◉來歷不明之小竊

華人西[illegible]、日前在[illegible]車水[illegible]街上步行、身有來歷不明之衣服什物、爲警所見登時卽將捉案辦、昨日由府置四堂提訊、被告直管不諱、官判罰被告入監五日、以示薄懲云、

◉拿不盡之賭徒

有閩人四名、寓于那律、圖收齊十二支被擒私差[illegible]、引警差三○二號、八三五、八八四號等、將犯拘擲送案、是辦、今午府堂待訊、

◉盜竊衣帽之黃某

潮人吳某、昨晚在于那律某屋內、竊取黑布衫褲等、共值銀三圓左右、爲物主察覺、拘控于案、今午府堂待訊、

○新加坡山東慘禍籌賑會

報告（六六）（六七）（六八）三日收捐數

本會第六十六天（卽七月廿五）收來捐款共二千八百零八元二角四占

又第六十七天（卽七月廿六）收來共二千一百廿一元四角九占

又第六十八天（卽七月廿七）收來共一千四百十五元九角七占

連以前六十五天所收八十四萬六千四百三十六元一角四占

合計共八十五萬二千八百三十一元八角四占

中華民國十七年七月廿八日

○星洲改良市政局通告

▲一九二七年星洲改良條例……

修正一九二八年十一號之改良[illegible]本……

[illegible]

一九二七年七月[illegible]日　[illegible]

星洲改良市政局經理[illegible]

○工部局通告

▲爲招請領有執照之承辦工程者…

爲通告事啓者本局現欲招請領有執照之承辦工程者依照[illegible]水[illegible]及衞生用具條例裝置衞生用具於下列各處

[illegible]巴沙律二百七十三號

勿[illegible]巴沙律七十七[illegible]

勿[illegible]巴沙律九十三號（[illegible]）

[illegible]力二十號及廿二號

[illegible]芝律二百三十二號

投票須用本局供給之格式於八月三日星期五日正午十二時以前投交本局[illegible]

投票格式及一切詳細可向本局工部局潔淨部工程師[illegible]取及詢問此佈

民國十七年七月廿一號　[illegible]

工部局秘書馬[illegible]

濟南慘案調查團報告

濟南慘案真相錄

價目　洋裝係厚一冊[illegible]每部[illegible]元。寄費在內

濟南空前未有的大屠殺

殺我徒手同胞五千餘人

殺我資傷兵士二百餘名

蔡交涉員被割鼻挖目而銜殺

無故彊佔我完全之領土

海外同胞看看

[illegible]

贈送慘案照相片

全套十五張，每張長七寸，闊五寸

購者一部贈送一套

一部份本書目錄

●第一編　慘案實錄

●第二編　蔡公遇害記

●第三編　現在之仇人

●第四編　各國態度

上海閘北蒙古路公益里　六鳴書局獨家發行

僑胞注意

[illegible]

民國十七年六月十四日

飲夏露氏補血酒

當可獲健康及快樂

諸君欲求健康及幸福者請試服夏露氏補血酒蓋此酒能予諸君增加血液及活力也若於操勞過度之後或於病後衰弱飲之尤能獲新生命及氣力之功効且復能健胃加餐及享長壽之樂而無困倦之虞也

Hall's Wine

八駿盃

本公司特贈水晶酒杯僅能容一服之酒附於各大瓶上以為購者之用諸君於購買時請索之可也

各上等藥房及酒商均有出售

檳城 新加坡羅敏申律一百號一百一一號及一百一二號門牌

非洲東方貿易有限公司

唯一主人

英京倫敦士密夫士密士有限公司

(二)

African and Eastern Trade Corpn Ltd.,

100, 100-1, 100-2, Robinson Road, Singapore and Penang.

PROPRIETORS STEPHEN SMITH & Co., Ltd.

BOW, LONDON ENGLAND.

◀奇爾伯欖之滋補酒▶

Gilbey's Invalid Port

奇爾伯欖葡萄酒品質醇厚特具增進健康之能力故各地名醫莫不以其爲病後復元之上品尤以產後爲佳

若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能力亦特較大但請君購買時應注意其瓶上之標籤方可得真正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直利有限公司

Sole Agents: GUTHRIE & Co., Ltd.

(Incorporated in S. S.)

(在洋埃值戌地址對)

中國特產 **撫順土炭** 輪船各廠用

三井特許 **石牌洋鐵灰** 經濟的家庭必用

頂上 **石牌鐵灰** 層料土工用

製造公司監製物 **高爐烏灰** 層料土工用

南洋總代理

寶德 電話三五二七

三順公司啓

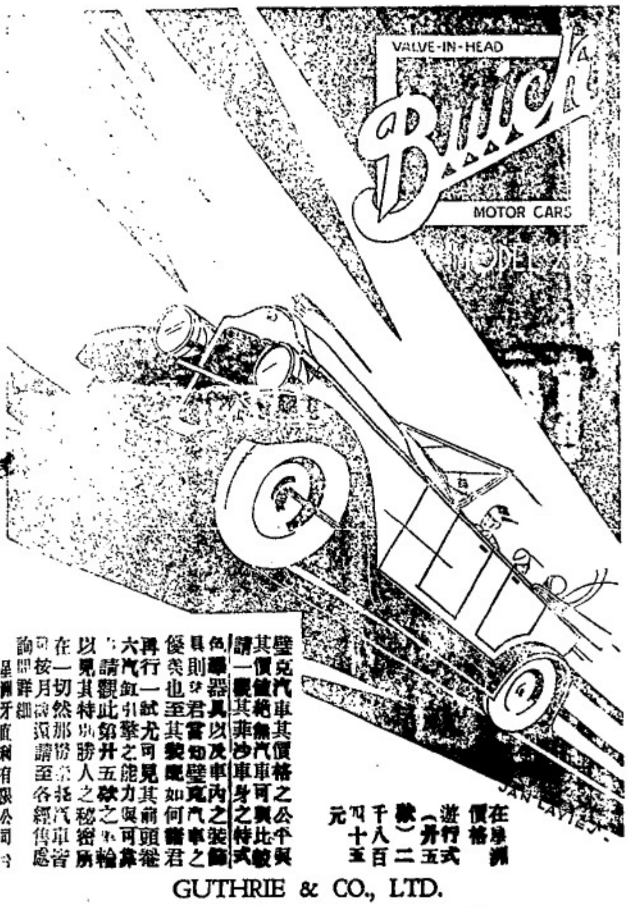
民國十七年二月一日

叻報特別啓事

啓者閱報諸君如有即日未能接閱本報者可即通知以便查明嚴派特此通告

本報經理部啓

民國十七年七月十二日



壁克汽車其價格之公平與
其價値汽車可與之比較
請一觀其絕無沙車身之特式
色澤器具以及車內之裝飾
具則吾君當知壁克汽車之
優美也至其裝配如何需君
再行一試尤可見其前頭縱
六汽缸引擎之能力與可靠
之請觀此第廾五款之凡輪
以見其特出勝人之秘密所
在一切然那協至各汽車皆
按月詳細須請至各經售處
詢問

星洲牙直利有限公司

在星洲價格
遊行式（廾五款）
一千八百四十五元

GUTHRIE & CO., LTD.

SINGAPORE.

○穩妥而迅速之減痛劑

不論頭痛 腦筋痛 風濕骨痛 腎骨濕痛 風濕脹
痛 骨筋扭傷 勞傷 喉痛 胸部寒冷等症但用李
德立氏東方香樹膠LITTLES ORIENTAL BALM
必能卽刻去痛此藥經四十三年之實用有良好之効驗
其價値與去痛之比較實微乎其微絕無含有猷類之油
膚各藥房均可購得

228

△◉偈寶信電醫院◉▽

奇難雜症 一切疾病

毒瘡危險 但覺暢快

◉星洲水仙門大馬路一百十七號電話三四五一號◉

電汽治療 奏效迅速

包醫斷根 永不復發

黑洋鐵罐

ABDULLA
"Imperials"

蛋形浮基尼亞香煙

純淨金黃浮基尼亞烟

MADE IN ENGLAND BY
ABDULLA LIMITED
173, New Bond St London, W.

著名利亞巴林氏
醬汁握有最上之
尊崇已歷五代於
茲其品質之優美
味力之宏富於一
切芬香滋味之需
求皆能達到目的
故成爲較良好且
省費之醬汁也

LEA & PERRINS' SAUCE

○張和霜啟事

啟者本坡水廊頭門牌一號錦美號經營酒及罐頭係我張和霜兩人經營之業茲因志欲別圖願將錦美號全盤生理及酒牌底等項與張家瑞張宗瑞兩人承受所有坡中來往帳號自登報日起限一星期內與鄙人理會逾期乃係自悞以後錦美號生理盈虧係張家瑞張宗瑞兩人負責不干我張和霜之事至欲與錦美號來往函件可直接寄交東陵山校對面錦安公司便妥特此聲明俾衆周知爲荷

民國十七年七月廿七日　張和霜啟

◎公立南華女學校招生

本校下學期增設師範二年級暨高初小一年級新生及各級插班生有志向學者報名請（遠道來學者可在校寄宿）

一、報名　自登報日起至八月三日止（師範生須帶畢業文憑或修業証書）
二、考期　八月四日上午九時
三、地址　新嘉坡五馬路二十六號本校
四、揭曉　八月六日
五、開學　八月十日

民國十七年七月廿六日　星洲公立南華女學校啓

▶美美圖書公司◀

小坡大馬路[illegible]影戲院側對門三百六十七號

△欲強國必須強身
△欲強身必須運動

本公司新到大帮運動器械價廉物美各社團、學校、運動家幸祈留意

羽球拍 每只一元二　羽 球 每只四毛
網球拍 每只三元　小童網球拍每只一元四
網 球 每只八毛
四號足球每只二元半　五號足球每只三元
藍 球 每只一十元　乒乓球器每付一元至二元半
乒乓波 每只一毛一毛半

名目繁多恕未詳錄如蒙惠顧無任歡迎

民國十七年六月三十日

因身體手足之痛苦無力足使人難于工作如君亦患此則請服咨也安泰丕當頭痛丸當能使君之病除又能使君健于工作此外尚可治熱病感冒風軟頭痛喉風牙痛等症

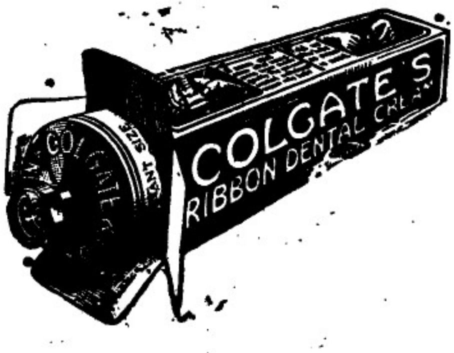
請買眞裝之咨也頭痛丸認明十字形之（咨也）英文字樣　（四）

○承頂聲明

啓者張特張馬九兩人曾在於小坡[illegible]合資開創新瑞美號今因志欲別圖將此新瑞美號店概全盤割與林天成君承頂張貴業已將其該號自新曆[illegible]此後該店生理盈虧概與張特張馬九無涉負其新瑞美號所有街上來往賬項及租保揭借者限新一星期以前來核算逾期乃係自悞概與本承主無涉恐未週知特此通告

割歸人張特張馬九同啓
承頂人林天成

民國十七年七月廿五日



用「高吉」牙膏可免牙齒毀壞且使牙齒潔白而用時又極愉快若日日用之當可免却醫牙之費用

防假冒應注意出貨時常視紙盒如此電版有兩手掌之商標庶不致悞

各處商店均有出售

星洲　檳城　馬六甲　吉隆

唯一代理人義和洋行啟

SOLE AGENTS
ADAMSON, GILFILLAN & CO., LTD.
(Incorporated in England)
SINGAPORE.

◉文家宜一
乃血虧
天然[illegible]

[illegible]

已經醫士一萬七千位介紹此酒於大英國內

WINCARNIS
"The Wine of Life"

LOCAL AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS,
Singapore, Penang, Ipoh, & Kuala Lumpur.

廣東

◎粵代表出席中央財會之結果

▲國庫省庫劃分問題

廣東為財富之區、每年省國兩稅收入、統計約達一萬萬員左右、其稅收之鉅、實甲全國、一般人、咸知吾粵以一省之財力、而供給數省之北伐軍費、曉我民力、亦既竭矣、而者黨軍收復幽燕、蓋政府擬乘此時機、統一各省財政、日前逐由財部召集各省財政會議、然當幽燕新下、各巨頭之政見尚未一致、在此複雜狀態之中、經財部之一議、能否統一各省財政、尚未可知、就兩廣財政現象論、此時實不易統一、蓋廣東財政因頻年變亂、省庫積欠新舊內外債款之鉅、共計二萬萬元以上、日前通訊已言之、故廣東財政當局、為清理本省新舊債額、並殖地方元氣起見、對於中央此次召集財政會議、特提議案、請予以一年長時間之整理、在整理期內、省國兩稅收入、悉由本省自由處分、日前派稅務處長李民欣赴寧出席、專為爭持此點、查李氏到寧時、即將此案提出會議、初被寧新各省贊諸省反對、其他湘鄂諸省、則取中立態度、桂省代表則因留滯中途、尚未到會、祇經粵方代表多方陳說、至翌日會議、乃將提案交付審查、審查結果、卒照粵代表所提議案、予廣東以一年期間之整理、至廣西方面、亦受協省份、且因桂代表張心如尚未到會、對於桂省財政問題、完全擱留、並未提出、但粵方提案、既已達到目的、則桂省之限度、亦求其保留現狀、已算心滿意足、質言之、粵桂兩方、實、願在知期間內、將一切財政歸還中央也、至於目前中央政府、實等於秘書式之政府、不過為辦理文告之用、而操省政府之實權者、實在於四巨頭之手、及各地政治分會之二三軍事領袖而已、將來國府之必須有一番改組、自在意中、有此種種原因、則粵桂財政、其不能於此時統一、亦勢所必然矣、

◎陳銘樞經營海口築堤

▲稅務司及各外商一致贊助

▲經費由瓊海關帶徵附稅

廣州訊、瓊崖八屬、為南海巨島、面積既廣、出產豐富、海口為該島之咽喉、商業繁盛、各國洋商咸集於此、惟港口尚未建築、且無碼頭、因之來往航輪、不能泊岸、行旅上落、貨物起卸、均由艇船轉駁、商民苦之、陳銘樞任南區善後委員後即主張開濬港口、建築碼頭、但預算經費、非千萬元不能興工、乃擬而改為先由海岸築出一堤、以利行旅與貨物之上落、此項經費、擬由關稅附加帶徵、其計畫書、經由省政府通過、暨政治分會核准、惟事關關稅附加、須得各國洋商同意、陳氏此次赴瓊、與瓊海關稅務司及各洋商接洽、已得允諾解決、茲錄呈請省政府、請早日批行、以便與稅務司訂約開辦、原文如下、（上略）竊查築堤計畫、除呈請鈞府察核批示外、一面將計畫書函達海關稅務司、轉報總稅務司存案、現據瓊海關稅務司赤松雄面稱、已奉到北京總稅務司復文、對於海口築堤計畫、極端贊成、惟事關各國商務、應得僑居海口各國外商之同意、就公宗議等語、當由該稅務司邀集內外官商、暨海口各外商代表等、徵集意見、當時外商代表除法領事埃塞爾爹、因病未到、以書面表示樂從外、英領事已回北京、法公使請求贊助外、計英國代表亞細亞洋行行長佛羅士、英商代表太古洋行行長卜督文、日商代表勝間田洋行行長勝間田等拜餘人、均親出席、對於築堤工程及附稅計劃、均經承認、並允將會議情形、函報駐廣州各本國領事、暨各該行長、請公團誠贊助、是此次海口築堤計畫、所有關係各方均已切實贊同、則經費已有着落、工事即在進行、事關增進交通貿易、國稅收入要政、實重且大、擬請迅賜批示施行、並乞函除煩瑣手續、早日批行、俾得先時通知海關稅務司、訂期開始帶徵、着手建築、以樹海島開發基礎、所有海口築堤計劃、已將總稅務司及各外商贊助各緣由、理合備呈請文鈞核、伏候批示祇遵、實為公便、

◎國用物品免稅

國用物品免稅暫行辦法、現已公布、茲錄如下、亦為商界所樂知也、（第一條）本暫行規定之國用物品、以左列兩類為限、一、中央政府舉辦之建設事業、如水利墾殖等、不以營業為目的者、所購運建設上必要之品物、二、中央政府所創之直轄營業機關、如鐵路電報等、所購運工事上必需之材料及物件、（第二條）省市縣政府、因各該地方公用舉辦之品物、乃不合格於第一條一二兩項之規定者、均不在國用物品規定範圍之內、（第三條）第一條第一項所用物品、無論洋貨土貨、一律免稅、第二項國用物品、如屬土貨、應予免稅、如為洋貨、應於進口時、完納海關正稅及子口半稅、并應附征口內地稅各一次後、經過沿途各關卡局所、不再重征、凡不屬於國用物品者、應照商民貨物完稅辦法、一律征稅、（第四條）本暫行辦法未公布前、曾經核准免稅之官用物品、應以所定年限或數量為限、准照原案辦理、前項期限屆滿之時、一律按照本暫行辦法辦理、（第五條）凡購運國用物品、應予定購時、將貨名用途數價值、及起運到達地點、分別洋貨土貨、開列清單、呈由主管機關、轉咨本部、核發國用物品征免專照、並分飭各關分別遵照辦理、（第六條）辦運國用物品、執有本部核發之國用物品征免專照者、應於經過各關卡局所查驗照貨相符、照案分別征免放行、並按結列表、彙報部備查、（第七條）本暫行辦法、如有未盡事宜、得呈請修正、（第八條）本暫行辦法自呈准公布日施行、

◎潮州短訊

▲女記聯會審查會員合紀

（汕頭）汕市記聯、前、定期召集黃劍津、洪春修、鄭之端四人、為審查入會會員、各情經誌前報、前廿九日下午一時、各審查員即開會審查、茲將決議案錄下、一、關於審查會員、議決凡報館編輯、及各社撰述等、均得加入、凡社外撰述、以及經理部人員、通訊錄事、概不准入、二、關於審查會員案、決議依次審查、合格者、計報界公會唐人、天聲報唐冷眼、唐冷風、唐會城、嶺東國民日報、梁鏡明、曾雲峰、嶺東報、鄭鄉、曾介木、陳赤修、陳純、超萬夫、大嶺東報、吳子華、陳冰爾、李山頭、劉灑卿、彭若浩、羅見聞、早報、貓吉夫、余若愚、謝華沖、李延恒、真言報、顧百民、洪春修、方作霖、林智經、顧令華、潮梅新報、江冷、鄭之端、陳汝超、黃逍遙、民聲報、黃劍津、楊卜源、蔡丹複、郭立基、林誠人、韓江、通訊社、彭一生、洪鈴、謝雪影、彭井氏、余賢、林家俊、新社、蔡倒大、張計道、林調賓、育鋒社、謝朝陽、謝鼎初、高贊宇、蕭維昌、謝伯然、東亞社、唐次民、黃搖非、陳粲修、

▲停止工商青年婦女農民的派員活動

省黨務指導委員會臨時民衆訓練委員會、以前省黨部所派出之工人青年婦女農民各種特派員、經議決停止其活動、恐有假借名義、在外活動、特函省政府、令各縣、如有是項情事發生、立予查辦、省政府日昨特令各善後公署轉飭各縣查照辦理、除分令各縣外、昨特令市長文云、為令遵事、現奉廣東省政府文字第四五 號令開、現准廣東省黨務指導委員會臨時民衆訓練委員會函開、本會對以前省黨部改組委員會所派出之工商青年婦女農民各特派員、經議決函請貴府、通令各縣縣長、注意停止其活動、如有假借名義、在外活動、并即立予查辦在案、相應函達貴府查照、通令各縣遵照辦理等由、准此、除分行外、合行令仰該市長即便遵照、切切此令、

○承頂聲明

啟者、鄙號坐落門牌一大著大號和成號咖啡店、係梁本淵開創、今因志願將和成號生意家私店底及議申牌一概頂與陳瀘濃弟承頂、日前和成號生意、清賬與各君來往揭借担保等情、照期前來理會清楚、乃係自此佈

民國十七年七月廿三日　　和成號梁本淵　陳瀘濃弟　謹啟

葉奇可止咳丹

雖至親亦拒劣藥。雖至疏亦舉者良藥

治人所共知的咳嗽則易、若治人所不知的咳嗽則難、葉奇可治咳嗽比別症略有因而治咳之奇、以極有經驗、故所製之止咳丹、曾經購服的諸君、感其神效、自云樂於介紹、以答謝者、亦不勝之多、所謂良藥雖仇亦舉、劣藥雖親亦拒、此人類普遍之常情也、此止咳丹不論寒咳熱咳新咳久咳乾咳痰咳等症、其效驗之神、自問確有把握、可以十服之、而痊愈者竟有八九人之多、故此外埠附郵購買月月加增、實以本號營業多年、久已驗名、咳嗽者請即試、可也　每盒五角

凡係皮膚痕癢血熱速買皮膚水抹之　價五角二角半

此水治皮膚血燥濕毒癬癩鹹粒疥瘡胎毒不論深淺限一分鐘見功止癢

另有

百藥油

每樽二角　與皮膚水治法不同

專治手足損爛痕癢惡水常流乾水牛肌止癢瘡疥等見功極速倘無損爛則用皮膚水為好各有各勝

有膠片送的滷痛散　價七占七仙

治頭痛牙痛有膠片包散服不苦藥重一分六見功快過別家弍分七重的藥

黃金油　此油可搽可食味純力大比之別家不同治牙痛肚痛跌打損傷皆有奇效　價三角半二

健胃丹　此丹治胃病不足食慾不振月經不調

代理處　小坡　春生和丹雜　二馬路　吊橋

葉奇可專醫咳嗽婦科肺癆吐血等症

正紅花油白樹油

紅花油白樹油最多假混誤人本號貨真價實不賣假貨

葉奇可舖在海山街四十六號

新嘉坡山東惨禍籌賑會啓事

本會經全僑體團大會舉會長及董事二十四人復經董事會舉財政庶務查賬文牘等職員如左

正會長陳嘉庚　副會長陳秋槎　財政主任李俊承　財政員吳勝鵬　薛天籙　黃有淵　周獻思　林金殿　庶務主任黃奕寛　庶務員　邱繼顯　李亮琪　查賬員林竹園　周獻瑞　文牘主任何葆仁　李鐵民　英文文牘主任　魏維進　董事員李春榮　羅承德　邱菽堂　陳源泉　陳嗣國　梁谷欣　曾紀辰　蔡子亨　任華儒　林兩播　李光前　曾鏡生　蔡寶泉　林□□　洪高興　侯西反　黃肖生　劉登鼎　蔡輝生

中華民國十七年五月十九日

△茲將各團體幹事員芳名列左（恕不稱呼）

南洋江夏堂黃碧郁　潮州批業陳子由　仲和商務局馬康候　海嶼郊公所楊友臣　星洲鐘錶行朱奇軒　瓊州會館陳祺瑞　怡和軒公館葉玉堆　美和商務局郭鳳來　寧陽會館五福賓　茶陽會館張慕商　聯和麵林學儒　高州會館黃鳳誠　人和會館譚兆琳　樂安商行公局謝□門　□記行船舶□□　安溪會館周百藩　福建商務局洪□榜　應和會館湯竹君　布行商務局□□明　印務公會□□凌秋　星洲洋衣同業吳覺非　興和行李熙堯　豬肉行李秀林　□□□客棧□洋泉　樂閩公館吳熾環　天南堀超文　□□才科公會洗耀民　龜咯□公所李周□　玉器公會黃竹三　潮洲金葉行林卓之　南順會館陳寶鵬　東安會館□漢文　京菓商務□錦芳　爪亞□商務公局蔡嘉福　南□公館蔣人俯　□商公館廖卓　米商公局□□□　□實公會卓□館　□商公館王北辰　□□公會□炳利　明星公館許其文　□貨行□□□　支南　彬彬公館楊岐山　沙藤行潘彥清　國風幻境□□□　酒商公局吳少樓　晉江會館莊丕詞　瓊州會館何看佐　□陽會館　林奕宣　紅皮商務公所□□孔捷　海天游□楊國良　駁船公局蘇振興　醉花林公館林國□　精武體育會黎朝光　興安會館郭子惠　福州□□會林開□　西北門車□機器□□□　益勵學社謝春霖　同德書報社洪□□　南洋□□學校友會蘇臨從　福州會館林乾增　姑蘇□□堂賀　俱樂　□陽公館　怡苑公館丘繼□　當商公會林文田　□慶會館何思觀　香山會館黃□□　□商公館

韓創華　三江會館□□方　同□社陳□□　廖多巴士　東□□□□　□□□□□堂　枋木□業公局陳寶□　南安會館洪嘉音　□材□□公館□保□　洋貨同業陳□□　育才學校林□□　番禺會館徐□□　居□□□□□□南□□會□文□　□□□公館洪舜□　□布□影□社□□□　□商公會陳居□　仁□社何仕華　□□□□同業□□□　育才夜校符□鄭　□州會館林□明　□□公會□□□　□□行老樂□　□□□商□究所陳大□　三水會館□□□文□行□□□□□衣行□□生　三和會館□□□仁仁公會□元□　□□□□衣□□□　□□行□□元　□□□□木　□商公所□□□　□□會館李□彰　□□會館洪□□　□□行李□□　□□建會館林□□□□□□□□□　□安會館何□□　□赤□會館陳□田　□□□友　會林□彥　中華□□□　合會洪□□　□知公會余□全　□南公會□□□　□華公局□□□　□□公館　□□文　□州會館□□□　紅皮□友行□□□　□和合□公司□□□　林公館曾□□　同□行陳□　□□和公館　□業□□行□如　□□商業公會陳□□　□□□□□□□學校□才□　□□黃□□□□　□□□□□□　□館□公會周宗□　金門會館許怡□　西北門□□□□□同業□□□　□□同人社吳□記　□□□□□同業□島肉（肉□）

◉新嘉坡山東惨禍籌賑會捐欵鳴謝第五十二次

本會成立以還差幸我全體華僑萬衆一心羣力悉擧不待勸募競自輸將合將芳名逐日登報惟念𢔶難未已國步正艱吾儕努力愈宜惕厲如有未捐諸君尤望從速宜踴武此佈

計開

△後港七條半石木業工場工人捐來賑欵列左

余益一十元　余永大元二角　余□五元一角　黃福四元九角六占　余煥四元八角五占　譚大四元七角甄龍四元六角九占　何記四元六角六占　張四角六一角一占　吳□四元　何□三元九角一占　□□三元二角二占　黃田三元大角五占　余才三元八角二占　陳元三元六角七占　□榮三元四角　梁□三元七角一占　阿其一元一毫二占　林喜一圓四毫四占　余保一元〇五占　陸□一元〇二占　司徒□二元七毫　陳璧五毛一毫五占

合共銀九十一元四毫四占正

△工部局水塘毛多機陳亞發經手捐來賑欵列左

陳亞發　吳□祥　陳皇成　石亞九　郭亞泉　各五元　王□□　劉亨坤　李合利　盧明濟　黃瑞蚊　各三元　劉木成　蔡亞香　謝亞□　各二元　張亞泉　劉洪□　楊英□　張亞九　□亞曲　蔡□自　各一元

合共銀五十二元正

△平安棧經手捐來振款列左

平安棧五十元　□□三元　胡□□一十元　□植芬大元　羅坤五元　□□三元　胡景□　□□□　各二元　曾□黎□　梁□　各三元　李啓南　黎勝　各二元　曾發　□其　各一元　朱□　吳新　李玉　何堯　各二元　區康□元　黃□　梁銘生　譚安　各二元　黃亮　□偉　葉□　梁□　周□　王□　□□　□祥　文相　文旺　各一元　梁□東　□□　各二圓

合共銀一百二十五員正

△瓊州會館瓊源豐經手捐來振款列左

黃□如一百元　黃有定一十五元　符德□　□□斯　黃聘三　各一十員　劉□□　符□章　朱□秀　李德天　陳□勳　黃丹□　黃得昌　黃□安　黃日軒　黃少尹　黃一清　黃大福　伍大桂　各五元　李日三　黃得晴　黃學□　黃有初　符福□　鄭□傳　各二元　楊善欽　鄭士和　各一元

合共銀二百二十四元正

△古友軒奕記印務局主人暨各職員特別捐來振款列左

古友軒奕記印務局一百元　陳□□一十五元　黃金鑾　陳□□　各一十元　王桂□　□□　□廣□　各三元　黃□鵬　黃子□　黃□□　陳鶴鳴　胡錫賜　鄧煒芬　鄧□財　鄧達□　馮□年　任□枝　郭兆富　吳康輝　葉錦祥　各二元　□芳記　譚國珍　黃錦才　李□枝　黃□堯　各一元　梁□英一元

以上特別捐二十六位共銀一百七十元七毫　另全體職員將五月份薪金抽出十巴仙共銀六十九元四毫　兩柱共銀二□□十六元□毫

△沙咀舊廠廣昌補熾館全體工人將一月薪金抽出十巴仙捐作賑欵列左

李□一十五元　李時七元五角　□坤四元五毫　李奕五元五角二占　□午三元八角三占　李榮四元六角七占　李□二圓七角　李枝一元八角八占　李熾一元八角九占　卓□一元一角　真□四元三毫　呂□四圓一毫　□邦一元　□五占　鄧□一元五毫八占　吳□八角五占　鄭□三元　高林一元八角　吳奕大角三占　左□一元一角二占　李□一元九角八占　李樹一元一角三占　洪仔五毫　吳□二元大角九□一元八角三占　□□一元五角一占　李□二元六角二仙　曾樹四角□仙　曾□九角九仙　李□一元二角三仙　□□元六仙　李□二元九角　鍾洛一元九毫七仙　李□一元大毫二仙　亞□二元三毫四仙　□□九毫□仙　吳金二元八毫三仙　鄭□三元四角一仙　□約九角九占　梁□一元大毫　仙□真九毫　亞珠一元八毫四仙　亞珠八毫六仙

以上四十二名合共銀一百一十三元一毫五仙正

△蔴六甲新邦本角鄉僑捐來賑欵列左

賴新發　賴□生　各四十元　李異橋　羅日□　劉開元　各十元　劉東海　南成興　宋炳坤　陳光何　何選氏　遠東號　萬興廠　丘建達　卜義盛　東南號　泉成發　□發號　二□號　葉福　吳旺　□□源　陳基□　各五元　曾□號　永和興　和盛號　□□號　各三元　□華夫人　□泉　□□海　王□□　陳大啓　萬安和　廣和號　□和　陳□富　林□　□成號　順□號　各二元　吳生　丘□夫　□紹清　□興　□□　林學俊　黃□　黃福金　吳□　□祥生　□興號　楊之□　□□　黃□陳四號　羅秀　□仁　黃□氏　羅□泉　唐□香　楊□祥　郭雲祥　□根□　□吉□　□□　羅鼎□　符鴻□　□建□　林茂芳　吳丁□　吳□□　□雙□　□□　新□和　張金　賴五　賴五　劉秀　陳基純　羅佛生　各一元

△打武輪船工人捐來賑款列左

陳□□五元　□□高　高仕信　葉能標　羅□□　李樹德　周□明　黃良親　□□雲　□鴻□　□□　林□□　王士祥　陳□□　陳□福　陳昌□　陳世南　陳世華　各二元

合共銀三十九元正

民國十七年七月廿八號　新嘉坡山東惨禍籌賑會啓

福建通訊

李大超爲謝瘦秋的慘死告福建民衆書

茲接得李大超爲謝瘦秋的慘死告福建民衆書、錄原文如下、

革命的福建同胞同志們、我們爲着努力三民主義的國民革命工作與一切惡勢力奮鬥、來謀全國三千萬民衆的福利、尤其以解除農民商人工人的痛苦爲目前的急切需要去拚命去組織去宣傳、以求革命的力量眞正擴展開去、以期本黨主義確實到人民心坎中、建設起革命的新福建來、那知、這纔覺得着十六年十月六日遭逐毀殺的遭變犧牲了、爲革命去革命、努力農工運動的中央特派員謝瘦秋同志、是何等痛心傷恨的事、大超走了，瘦秋死了、革命的民衆們回顧着消念着我們在福建的工作表現留給你們的事實、是不是直接間接和你們有利益于福建的、社會、政治、教育有進步、

福州一般土豪惡棍流氓暴徒爲着自已的企圖和不利益、要借本黨的權威利用民衆的勢力爲他們的敲壓官發財綁票刼掠的横行無忌、不能不殺我們、驅逐我們、但是乘機弄成了、這個政變、瘦秋、是給他們殺死、大超等是被他們迫走、在這八九個月當中、福建遺成了四分五裂的狀態、有省黨部省政府之名而無黨和政的權能、只見流氓暴徒各藏着手槍假省黨部市黨部的黨權長他們惡焰威勢在城外南台非爲亂動綁票刼掠無了、我們是在福建努力革命工作，和一切惡勢力奮鬥到底、爲福建求光明爲民衆謀利益的、他們是要霸着福州地盤、集合暴徒做反革命的事體包辦福建、把持政府做自私自利搶害地方刹削人民的反動行爲罷了、大家看看福建現在是什麼樣呢、革命的民衆們應該準備着革命的力量、猛力的進攻、不要輕放了我們的敵人、

大超沒有私仇私怨私恨私敵、只有黨的敵人是我的敵人、我是要革命的、要妨害我、攙我去革命、去發展本黨的力量是我的敵人、瘦秋同志被他們慘害、是瘦秋是福建無革命犧牲了的革命者、這是本黨黨權問題、中央當然要負責究辦的、我與瘦秋是同一戰線來努力來奮鬥的、他死了、我是要把他的精神永久的要長存在人們心目中、在福建的社會上輝煌着、繼續着我們過去的工作、完成着福建的革命、這是我們負責的、也是我始不斷不移、始終如一的精神和力量啊、

中央對謝案、爲黨的權力、黨員的保障計、已嚴行究辦、將林赤民林蔭昌黃展雲、李文深李蔭蒼及其他的爪牙、經下令通緝、并嚴令福建省政府拘拿、通令各省各地各機關、嚴爲緝捕到案懲辦在案、這是黨的問題、是他們利用黨部的權　、夾嚇省政之勢力來殺害瘦秋同志之反動行爲、林蔭昌李文深李蔭蒼嗾使暴徒毆捕前林赤民黃展雲以僞黨部省政府委員的資格敢冒天下之大不韙、不聞不管、就公然執行槍決中央特派的人員、在世界上再淫威再横暴不過的一件事、因爲謝案的通緝令、而福建省政府竟爲這一般反動者的包圍遮蔽、以利用政府做參盾以保他們的苟延殘喘、殊不知謝同志的死是反動者藉據黨部、借用黨權的亂動、應當繳應拿辦的大事件、而福建省政府之不健全任人播弄抗中央令、革你人會、也應負其咎、因謝案的通緝而更見暴的反抗中央委派之省黨委員、因處搗亂　暴迹或育動亂動恐怖、奸乘機陰謀中央人員、這種暴動和事實、更見他們在福州的反動和反革命的明白證據、用不着我來說、自有中央來嚴辦謝案的通緝令和用省委員來闢謠大加明目張膽來詆毀我、咀罵我、擅行拿捕一般革命同志、更見得他們的搗亂違亂、反抗中央的反革命行爲反動的事實了、其實何曾能損害我、防礙我、阻損我的革命進行、革命力量的發展呢、我宣督我、詆罵、盲從、鼓動是無益的、沒有損害於我們的、要作實際革命工作上找事實、才對得住人、才不愧爲一個好漢、我又說、大超到這時候無話可說了、只有拿着自己的頭顱流着自己的熱血、領導革命同志及民衆猛力向福建惡勢力進攻、替謝瘦秋、慘死、做福建黨權之先導、爲革命新生路的急先鋒、改造福建、建設社會眞爲民衆謀利益、爲農工求發展、這是我對福建[illegible]的決鬥心志、

我在福建辦着省黨辦清黨、沒有拿過薪水、辦民國日報三個月每月的開銷是兩千餘元、財政所撥來經費每月三千元、每日既超過欠了一千餘元、我個人在鎮莊借給維持的一千八九百元、欠商戶九百餘元、有帳可查、至黨到後收由清三千元在東街三山座的設備已去了一千數百元、還前主辦人的文儀和職員薪金千餘元、這是有簿有據的、不能任你反動者捏說、亂罵的、你們　良心有黨嗎沒有、再說國黨化圖書所、原來預算大所每月六百元、已辦在南大黨洪山橋、南台的花費二百餘元、購書籍器具八百餘元、這都是人們眼睛看見的、還有什麼亂說亂罵：你們都一想我後黨部的操作、購買圖書及其他的設備、往來的雜項支付都是有會計的賬目、用不着我來說你、你們都一想我　福建的責果、爲有債務三千餘元、被反動者驅逐流離來滬的同志數十人之給養又費一千七百餘元的債務、這是我多同應知道、我在革命過程中的代價是如此、得想造謠亂志、我問你們是人不是、不然是什麼還是這樣的公公理無人道無良心到這步田地、尚復何言、

革命的民衆們、九個月的福建怎麼　歷了你們、煩言無從訴、痛苦無從告、弄得大家不能安居樂業　劫　運的事、這　誰　們家應該明白認、我們努力、敵人的生機快完了、福建曙光、人民的福利要到了、我們努力猛攻、不要把民衆革命力量、給反動者操縱擺佈假借、不要放棄了自己的革命責任罷、

廈門各界舉行祝捷大會

▲各團代表淋漓演說…

▲通俗社歡欣粉墨登場…

日前思明各界、舉行慶祝北伐勝利、已誌前報矣、嗣曾厝垵之思明縣第二區黨部、暨各社團、除派代表參加慶祝外、復於六月廿九日、在曾厝垵、另舉行慶祝大會、並請廈門通俗教育社、加演新劇二天、該處未曾有之盛舉、廿九日下午六時、曾厝垵鄉慶祝北伐勝利大會、與會者、思明縣代表、思明縣七區黨部、與各區分部、培英學校、同道學校、胡里山炮台、白石頭炮台代表、暨各界民衆計千餘人、鳴炮開會、奏樂、推該黨部代表黃和鶴爲主席、恭讀總理遺囑、靜默三分鐘、全體肅立、向黨國旗及總理遺像行三鞠躬禮、全體肅立、主席宣布開會宗旨、略謂、今天開慶祝北伐勝利大會、因前年國民革命軍誓師北伐以來、戰無不勝、攻無不克、簡直說來、北伐是爲主義而戰所以風行草偃、什麼叫做主義、因北伐軍完全爲我民除痛苦以謀解放、提倡平等自由、我們民衆得與正解放、所使這種功勛、值得我們慶祝、我們今天的慶祝、雖然是慶祝北伐勝利　但無形中包含慶祝北伐成功、國現在京津已次第克復、祇有東三省一隅、尚未底定、希予盛最短期間、用主義來化民衆、不勞兵戎、俾中國得以統一、同時希望於最短期間、開國民會議、建設廉潔政府、廢除不平等條約、使我國與于國際上得與列强並駕齊驅、並扶助世界上弱小之民族、脫離帝國主義的壓迫、這就是總理的遺志云云、次甲第二區黨部吳克明、培英學校校長、暨通俗社團代表、相繼演說、通俗社報告員、演新劇、是八點開幕、演新劇、節目爲(貧婦淚)至三點閉幕、三十號夜演劇、劇目爲(張汶祥刺馬)、七月一號夜劇目、爲(孰非人子)、皆足以儆世、七月一號演員之最佳者、爲扮劇劉氏之林世昌、於廈門暴家曲狀況、描寫盡致、次爲扮劇女僕化之葉春塔、其悲痛之形態、足令觀者下淚、又次爲扮劇麥影蘇的氏　李維修　適合中等婦人之態度、又次則扮劇麥影世照、音調舉動皆爲中節、演至第八幕後思明　區黨部代表吳克明、與通俗教育社致詞歡送、與曾厝代表致答詞、演畢　已二點、二區黨部　暨各社團代表、送通俗社　員至車站登車鳴炮、時已二點、鐺開車抵廈、時已四點餘矣、

◁錦祥棧茶莊▷

價格

啓者敝號茶莊在叻經已多年各種名茶自置武彝名種所產眞色眞味香炎入口無肉桂名品、[illegible]光見[illegible]肉桂名品等各種以水[illegible]上[illegible]所[illegible]頗[illegible]用之大衆名其妙[illegible]、尋先生所獎許也進一期向[illegible]兒人祈以仰[illegible]有[illegible]之[illegible]冲[illegible]市上與本號名[illegible]以[illegible]之貨大有[illegible]生諸諸　[illegible]先生宜爲注意本號[illegible]之城惟大[illegible]錦祥棧[illegible]元冰不食旨此佈

民國十七年七月廿二日　大坡錦祥棧啓

GAIETY PICTURE PALACE

牙　泄

七月廿七號演演

▲晚場七點半

南度新聞

福教

▲二場九點

時事新聞

新笑劇

生佳麗夢

本號主人啓

SURINA THEATRE

蘇連那

七月廿五號演演

▲頭場七點半

儀冥那主演

白屋

笑劇

▲二場九點

根翁主演

亞運島

斗馬氏主演

暴尿[illegible]

齊伏離拜狗狹H戲

本戲主人啓

吉屋出賃

啓者本有屋宇一所在萬與芝律門牌六百五、九號由八月一號租人租賃合意者請向美也兒弟公司 MEYER BROTHERS 接洽此佈

一九二七年七月四日

哇拿波西林氏止立頭痛藥片

此藥片適治各種頭痛如偏頭風痛正頭痛思慮過度頭痛眠睡不安頭痛大醉不醒頭痛婦女月經過翁不及期或適來時頭痛飲食不消化胆汁不調消頭痛陰熱頭痛陽熱頭痛甚至連晚上不能睡頭痛惟有西林氏哇拿波藥片立卽除痛隨愈此外又能兼治各種腦氣筋痛腰痛背痛傷風或感冒週身酸痛等無不功効神速誠世界上之頭痛靈丹也服法每日一次每次三片用清水或茶送下此藥每筒有十片庄又有廿片庄諸君光顧請認明西林氏哇拿波原庄標頭爲記庶不致悞，

各藥房均有代售德國西林氏製藥廠啓，

△請食愛(嬰勒酪)牛乳粉　[三]

諸看此快樂之嬰孩與(嬰勒酪)牛乳粉之關係益見已知此粉均發之優良幷佑能使嬰孩樂極壯及潔寫自予嬰兒身體之康健及智頭之勇健是予亦爲此粉因自主副以何乃但於上質良之好材也

唯一代理人

振通有限公司啓

Sole Agents:
Anglo Siam Corporation Ltd.
Singapore.

眼科第一　眼科第一

FARIM GULAM NABI
131 ... Street, S'pore.
OFFICIAL TREATMENT FOR EYES & PILES

南毛也鹽骨印度著名醫生醫眼科特色著名醫愈印度皆不計其數凡各種惡症爛症打血瞖肉頭痛芒果眼打眼瞼一切花柳等症皆能治今居南洋廿五年久蒙士稱其妙手供用印度其巳法則不同痔瘡等症不用刀割藥到病除無有復發患本醫局醫愈病人甚多有憑據上議論症家來醫求者得以醫藥寫着取回醫費以備時爲目的明君名醫及有患於眼病者可光顧知之實先賢也局設在水仙門二馬路門牌一百號火車館對面

華僑銀行有限公司

THE OVERSEA-CHINESE BANK LTD.

逕啓者本行營業自開辦以來迄今八載備受各界信任茲擴展營業增設分行及附設定期活期存款兵金年利息五叱仙其餘短期可向本行面議商酌惠顧者請移玉本行營本職員及分行代理處列左

▲資本

原定　二〇〇〇〇〇〇元
實出　一〇五〇〇〇〇元
先收股本　五二五〇〇〇〇元
股東貴貸　五二五〇〇〇〇元
餘積公款　一一三〇〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事　林秉順(主席)　殷碧村　黃兆珪　葉滿　陳允恭　鍾水沖　邱國瓦

經理部　邱國瓦(經理)　陳錫光(司理)　陳才鍋、莊

▲分行

檳城　仲光　占碑　吉蘭丹　吉隆坡　麻六甲

▲通匯處

倫敦　紐約　香港　上海　日本　怡保　坤甸　亞比

中華民國十六年四月十五日

○爲米哪收卓謝二先生表白善事

新嘉坡梅縣山東慘禍籌賑會諸君子公鑒日前御幣溥派米富而不仁者其顧乎但曾一見足見先生等熱心血衛國衛群現於耐及興令人發仲見本會實在可觀先賢者予當漢而之專情也文榮夏查二先生所捐賑二九件惟捐一毛而大有不滿意者國作此不平之鳴也查本坡此次籌賑係出自個人自動分頭勸進，卓謝二君各已捐金數百元鑒日不令且尚有再捐不啻其後而一次過之之後其平者對於社會事務贊助頗爲盡力凡國慈善公益有求之者其必有典應之而非祇給如命者可比己影影明矣今因此次捐款加過一次毛來疑宋冤令仁者歡將而心令此時對于救國前途反莫大之影響，徒無益而且擴乙今後爲國難困意切實團合一致奉公作，勿爲小人挑撥離間力所傷僑胞所救重也謹此露佈　無惜明察

梅縣山東慘禍籌賑會公啓　謹

中華民國十七年七月廿六日

○蘇坡華僑火船有限公司證明熱心家

啓者近來蘇坡市面發見多張傳單如(蘇坡僑衆)(某聯盟)等名義散佈謠言謂敝公司與明受榮德豐朋比爲奸於辦大宗劣貨入蘇沿售破壞經濟絕交等詞深爲駭然查榮德成所有貨件皆由榮德豐配船入口必經蘇坡僑華僑火船有限公司請同人深知並無嫌疑所謂大宗劣貨從何飛來此可决其必無之事至於該兩號此次對於經濟絕交熱心有素出錢出力影影在目不待敝公司贅述也不意平地風波無中生有此意欲藉端挑撥感情殊難堪想係仇口假冒遭謠惑衆誠恐維埠僑聞失實名譽受損爰刊報證明特此佈聞諸希公鑒

民國十七年七月廿五日

南洋要聞

仰光華僑檢查仇貨會成立

仰光通訊

仰訊、本坡愛國華僑、於上月間組織偵查仇貨隊、先後破獲仇貨多起、成績昭著、茲爲積極進行計、特於本月十三日開會推舉職員、臨時主席陳宗珍、鄭金保宣讀總理遺囑、記錄葉超英、當場推舉陳廷德、饒伯壎、鄭金保、陳有情、陳水林、陳元福、楊炳煌、曾壬戌、陳登春、方潤、曾振國、張萬木、鄭鏢澄、林榮山、柯吉輝、曾秉通、陳科乞、林聞外、陳步墀、陳國輝、陳秉亮、林榮泉、許老茶、馮船、林文傳、杜傳厚、鄭予智、陳宗珍、伍時瑞、林東平、林必成、陳聯芳、葉貽三、徐保甫、周金清、李慶芳、薛少田、陳文扁、胡春草、陳寶寶、陳徽友、曾竹行、曾文瑞、楊景光、何若稽、葉超英、林丹卿、佘文貞、陳嘉奎、曾孤玉、何瑤瑞、林宗巧、曾添壽、郭蔭棠、鄭懷璽、丘恩道、郭媽刀、張欽崧、陳文典、曾先發、林大獅、陳上坑、江曉春、陳敬啓、楊流淼、丘霖禧、郭維真、陳伯誠、曾頌輝、張玉清、陳芳如、黃水田、林東坡、林世榮、陳水成、薛秉啓、陳清茶、曾女生、陳船年、方富福、李爾鈦、李南亮、李錫業、李爍福、胡奕良、李朝達、林道沾、趙士瀚、陳洪安、何韻祥、譚伯麟、鄺光學、顏揚昵、黃傳寬、李詳光、譚鏡湖、林清良、曾貴卿、林東華、陳啟森、趙理三、恆安富、同安當、李福、李遠明、王恒、曠寶君、李發林、李古、胡文約、陳天生等爲職員、並議決下列二事、

(一)議決訂本月十七日召集職員會、通過、

(二)本會改用委員制、通過、

本坡華僑檢查仇貨會、昨日開複選職員會、到會者甚衆、秩序如下、一、搖鈴開會、二、推舉臨時主席、(陳徽友)、三、讀總理遺囑、(林榮泉)四、主席宣佈開會理由、五推舉監票員四人、陳德暉黃壬戌、林東波陳洪安、唱票員兩人、林榮泉、馮其紹陳宗珍等擔任、投票員八人、楊炳煌饒伯壎陳元福方四林清溪陳步墀五黃稿陳登春、選出下列職員 監察委員黃壬戌、林宗巧、林國好、陳伯誠、江曉春、陳水成、林東波、李朝達、李華林、執行委員正主席陳有情、副主席鄭金保、財政股主任、曾孤玉、陳船年、股員陳洪安、陳廷德、文牘股正主任陳徽友、副主任馮其紹、股員葉超英、曾文瑞、楊遜祿、薛少田、林丹卿、林榮泉、郭蔭棠、林清溪、交際股正主任周金清、副主任何若稽、股員李際芳、陳芳如、何瑤瑞、郭維良、檢查股主任陳步墀、副主任曾振國、股員李南亮、葉貽三、林大獅、胡春草、林文傳、林必成、顏揚昵、丘霖禧、何韻祥、譚伯麟、鄭予智、林榮山、黃投塤、方富、同安當、趙士瀚、趙理三、胡奕良、鄭炳雅、黃傳寬、鄺光學、譚鏡湖、曾女生、李爾鈦、佘文貞、李詳光、李福、李啟心、張玉清、曾先發、曾頌輝、許老茶、林道沾、楊炳煌、陳文曲、杜傳厚、陳臨爲、曾添壽、李錫業、林東平、謝天生、陳清茶、調查股正主任林世榮、副主任伍時瑞、股員王恆、林東華、恆安當、陳上坑、饒伯壎、曹貴卿、高清選、李古、胡文約、薛秉啟、郭瑪力、徐保甫、張寶君、李發福、張欽崧、陳嘉奎、丘恩道、陳敬啟、林清良、陳科乞、李遠明、常務股主任陳宗珍、副主任方潤、股員曾秉通、鄭懷璽、陳元福、陳文扁、陳水林、柯吉輝、陳秉亮、張萬木、宣傳股主任楊景光、副主任陳登春、股員黃水田、陳德暉、曾竹山陳寶寶、選舉畢、又議決下列二事、一、議定本月十九(拜四日)行復選職員就職禮、並約論進行事宜、二、陳有情張萬木二君來函辭職事、議決覆函挽留、通過、十一時散會、

●●巴城

○土人得寶

巴城訊、有土人名加直者、本一窮措大也、向以斬柴爲業、近日浴於河中、忽獲大蛤一只、攜之回家、擬供晚膳、時甚入夜、會家無燈、突見大蛤口張、精光四射、奇之、遂與其妻剖開該蛤則見一珠、狀如黃豆大、圓而呈螢光色、試諸暗室、甚爲光亮、大喜過望、翌日攜之入市、有華人李饒屏君、願以二千盾買之、土人不肯、本以四千二百三十五盾成交、以一貧苦之土人、忽獲多金、無異一躍登天也、中彩票也、聞李君又以十千盾賣與水客某君云、

啟者本公司代理許多德國及其他歐洲製造廠之各種貨物如下

雜貨 五金 機器 藥料

本公司有樣品製造廠價目批發不取酬金樣品及樣本列在本公司之陳列室以供參觀如蒙惠顧請駕臨或函達本公司無任歡迎此佈

A. FUHRMANN

SINGAPORE

Phone 2538 63, The Arcade

星洲亞舍大樓六十五號 電話 五三八

民國十七年二月十五號

此乃正瑞典火柴如有人證明不是即到本公司領獎一千元

鷄象標火柴

鷄象標火柴

上圖盒傍之破洞是證明本公司機器所致斷非與日本有關係請君勿誤會

請賞此馳名雞象嘜火柴 此種上等火柴係出歐洲瑞典國其火光清朗擊火無聲久爲馬來亞人們所歡迎的但近日市上有很多假冒本嘜的火柴故購買時請注意「雞象嘜」而批發家則係新嘉坡巴智申西遜有限公司此外並無別家代理此種歐洲瑞典國所製造的上等火柴

新嘉坡 檳榔嶼 吉隆坡

巴智申西遜有限公司

SOLE AGENTS:-
PATERSON, SIMONS & CO., LTD.,
SINGAPORE, PENANG, & K. LUMPUR.

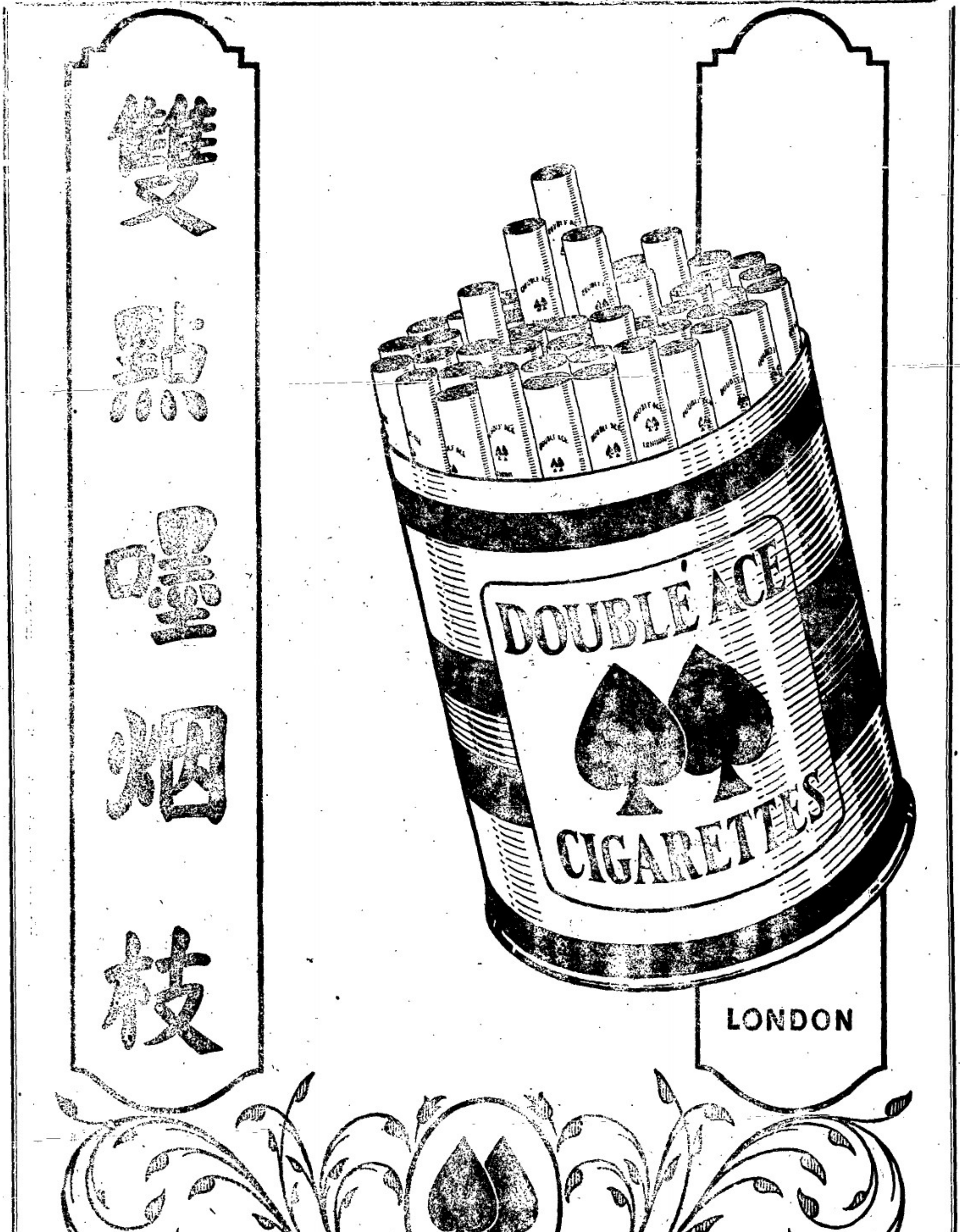
△入模錫及七錦

聰明之小孩能唱甚麼唱片
本能知其爲何種(雙架)唱片
蓋此唱片有下列之優點也
一、雙架唱片聲音最爲清越
二、唱時無磨擦之聲
三、雙架唱片歌曲爲最新腔之歌曲
四、雙架唱片公司所印最著名伶人親唱咏之歌曲

南洋總代理新嘉坡
羅里有限公司

△代理處
檳城中街百四十一號利生號
星洲大坡大馬路水仙門九十七號茂昌公司
星洲大坡大馬路一百零一號何悅昌

LOHMANN & CO., LTD., ROBINSON ROAD, SINGAPORE.
SOLE REPRESENTATIVES.


雙點嘜烟枝
DOUBLE ACE
CIGARETTES
LONDON

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

CB-110

生丹

服（生丹）可以

消食，解悶，醒酒，消痰，排痺，

防疫，辟穢，急救，開竅，生津，

比較舶來品（〇丹）功勝萬倍

◎勿忘國難　◎勿忘國恥

◎什麽人鎗殺我外交官？割耳！削鼻！無人道！這是全國民衆的大辱！

◎什麽人屠殺我親愛同胞？刀刺！砲擊！鬼哭神號！這是全國民衆的大仇！

摸摸良心—提倡國貨

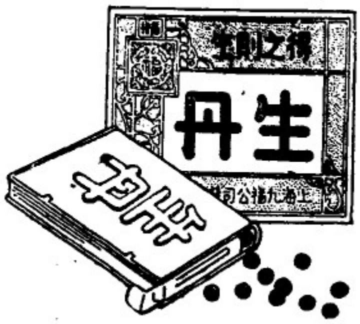
（生丹）：是（中國原料 中國資本）完全國貨

摸摸良心抵制劣貨

（〇丹）：是（某國原料 利權外溢）純粹劣貨

△提倡生丹：表示民氣▽

△提倡生丹：挽回利權▽



價目

大包二角

中包一角

小包五占

石叻玻璃巷六號九福分公司

發行總公司上海九福總行

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

英實德有限公司

實叻分售處

叻報俱樂部

歡迎投稿

小說

●短篇小說 **舞伴**（二）（谷劍塵）

梅瓣兒却不肯把眞姓名告訴給別人、伊說反正不過是一個人的記號、既爲迎合了時代的潮流、在當初教會學堂裏時有過梅瓣兒的兩名、現在也只得由別人去叫梅瓣兒罷了、伊有伊入舞場的苦衷、伊也有伊的身世、伊却不肯告訴別人、自然有許多舞客想知道一歷史去訪問伊、自從伊加入業餘舞場把小小紫羅蘭成了名以後、少不了有新聞記者去多方探聽的歷史、同時要求伊的照片、在報上披露出來、但在伊終是拒絕他們、

伊自己說伊的身世只有一位舞客知道、

（我最愛喝香檳酒、我每當握管作文的時候、尤其少不了這個……好像我的思想全從這上頭來的、）

（我也替你這般着想呢、我以爲凡是文學家都有一個嗜好的、我看你的不醉之量、我眞有點怪極了）

（你也覺得奇怪嗎！…）

（怎麼不覺得　你以爲我不該奇怪你愛喝這香檳酒嗎）

（你也愛喝這酒吧）

（你也喜歡喝的、今天不是喝上少杯嗎）

梅瓣兒坐在舞場東南角、結着彩絡子的藍色的燈光之下、和一個年約二十多歲一身洋裝的少年文學家談着、他們已經有七八分醉意了、

他們倆自認是唯一之舞伴、梅○兒也是這般說的、伊說他是一位孤兒、現在雪局裏當着編輯、他做過一部很著名之小說、不多消到二十萬冊、他愛喝香檳、更喜歡跳舞、梅○兒和他進舞場來幾爲沒有存着甚麼惡意、伊知道文學家總有個稱享樂的、因之他們不久便成了很知己之舞伴、梅○兒直口把自己、身世告訴了他、這位少年文學家還說要把伊寫成了小說、伊也沒口子之答應了、伊有時請這位少年文學家吃飯、看電影、他們簡直常在一塊兒—但他們倆並不說到戀愛上頭去、他們各個進一頁戀愛之歷史、覺得戀愛這件事情是很痛苦的、說不到甚麼快樂、他們只想來造成個知己、成個良好之在這業餘舞場中之舞伴、梅○兒的情願只跟他一同跳舞、就是每天少收入幾個金錢、也是很快樂的、

但是自此以後、業餘舞場之光景大不如前了、那種冷落之空氣、漸漸奔進來了、所有以前爲『伊』上這舞場來瞧着兒的之一般舞客也多絕跡不來了、舞場裏之燈光也好像暗淡得不成個樣子、那樂隊所奏之也彷彿失去了伊之美麗和調和了、一般人全恨到伊和他之身上、伊終於在業餘舞場裏站立不住、就此脫離了舞女之生涯、伊爲了他離去了伊之職業、伊並不怪他也並不惱恨自己、伊知道自己應該這種堅定卓拔之志向和以前犧牲了犧牲的精神離開這舞場來是一樣的偉大、伊自己仍還認得自己、伊並曾經承過、無論當伊被一般舞客得罪地、面和面像要淩上去之樣子、以及他們裝着之猥心思想、把伊哄騙手來享受肉慾之快樂、　（完）

○代鋤

時人小乘

●**馮總司令之哭**（黃影呆）

報載、日前口之追悼陣亡將士大會、蔣馮兩總司令、皆痛哭失聲、要知兩總司令痛哭之事、時有所聞、特各種並索載及耳、

蔣總司令長軍校時、每對學生訓話、說至不平等條約、及帝國主義壓迫等事、必慘然下淚、與同學見狀、亦必相對泣然、

今歲濟南之戰、傷兵咸由徐州後方軍傷醫院收容、某日、總司令赴徐、與宋夫人同往慰問、見傷兵或折骨斷臂、或腦破頭穿、其狀絕慘、而總司令見之、不禁雙淚落矣、

馮總司令自言將士陣亡、無論軍官小卒、見之必痛哭不已、故深得兵心也、南口□困、斷絕餉糈者數日、十兵日必挨餓　困苦□狀　不堪言喻、而兵心卒未離散者、乃司令平日能與士兵共甘苦也、當是時也、□救無方、馮總司令日惟對士兵互相下淚、其狀亦云慘矣、

●**中委經亨頤之妙語**（慶德）

中央委員兼國府委員經亨頤氏、（子淵）浙江上虞人、歷任浙省教育界要職、□□□工會石、人秋清癯、最近成邑旅新都同鄉□□□、發起京上虞俱樂部、□聚餐會於經氏私寓、席間□一切進行方法、推選經氏部長、席間並□經氏演說、詞意頗雋、特紀之、（以下卽爲經氏原詞）、上虞人有、虞人之特性、譬諸楊梅、果以是普通的、而白沙爲特別的、譬諸枇杷、紅種是普通的、而白種爲特別的、譬諸老酒、狀元紅是普通的、而竹葉青爲特別的、上虞向來有三仙大奇之人物、性高心超、就是上虞人特具性代表之一種、與之白沙之於楊梅、白種之於枇杷、竹葉青之於老酒、味愈甘純、是愈□實貴的、上虞人不但個性甚是特別、就是團結力也甚堅固、卽如曹娥江以東、牟山湖以西、縣□和嵊縣相隔一江、和餘姚相距一湖、但是上虞人之口音、却保持獨立、不爲嵊移、不被同化、譬非上虞人特具性質之表現精神而何、我希望旅京諸同鄉本此特性、與工商學軍政、不分界限、彼此統以同鄉私誼來相結合、更希望從各方面之□合、團結堅固、發揚光大、上虞人要和上虞歷來同一深白堅固的　馳名於社會中啊、

文藝

●**國府祭蔡烈士文**

維中華民國十七年七月十五日、國民政府代表上海特別市市長張定璠、謹以香花之儀、致祭於故山東交涉員蔡烈士公時之靈曰、嗚呼、西江鍾靈、代產人杰、惟文與師、載頌前業、赴難乘艑、實爲臥薪、黃黃（兩ㄨ旁）蔡公　考圖識務、幼擅、奇、矢身報國　學□經世、早捐帖括、江友嬰嗚、□憤慨擊楫、雄辯如雷、肝膽如雪、誓清中原、以報國才、□岌傾桑、同志團結、民族思潮、愈益激烈、武漢師興、義旂高揭、公於鄉邦、投袂爾節、命所營畫、但七聞外、聯掌交通、小試建設、惜夫北庭、猶留餘孽、軍閥猶與　國人逐猰　亡、賴□公一腔□血、百折不撓、精□誠、公黨殄虐、公除□、北伐回仇、鳳雲比施　構位幽燕　迅掃大樂、齊魯軍禁　要實□切　措選行人　尊俎衝折、公膺重任、餘孽瘳暫（心旁）、□爾□鄰　奉□蛇獄（虫旁）、□口保僑、不惜血戰、義質示□、惜命通使、公嘶理辯　閑□肘攀、遂膏凶鋒、甘蹈刳截　慼例寬□、不理何說、睢陽之齒、常山之舌、男兒死耳、氣仟歌卓絕、此慨此節、嗚呼能盡、雖飲蓄嵩、功發勿竭、□斯審胆、爲忍貫逾、時日偕亡、英靈不滅、禪□睛開、香蓮新霖、天風海濤、神其□□、嗚呼尙饗、

物理

●**觀取冰之原因**（□舒庭）

□□上海□□□、有物□□下□入於□□　狀暑□、□□□、□□□□、余□□下、似有兩足、見者□集、余亦□□云云、余□以詢余友□人黃君、黃君□余曰、□以□□□、余曰、疑似之、而黃不可解、黃君曰、余見之屢矣、此非生物也、□□君白□、□□□航巨船之□主、此等□實司空見慣、□□□□其原因、

吾人往往於途中、每遇風之處、恒見地下塵埃□□□□、□□□□、□□兩風□□□□□數、明乎此、則□之時、即存其中、

夏之天□□□、則空中□□之氣、濃厚而勁行無從宣向、□力至巨、有時□兩□□□□風、□如一股□東□□、而一股□□□□、□乎此　□背□□□之□風、相□□□、交□不□、□　見之、□□□□、色如黑者、則此□□□風之中、挾有塵埃、此實□□風所□之地、□□所吸、□爲所驅、□爲所拔、人爲所□、□□所取之物、再從空中一一而下□、所□□□、□□有□、□人□其爲龍耳、

詩界

●**寄白翩翩女士**（羅英宗主）

□□□只作□、□□□□□家兒、□□□□西方□、□汝□□之不知、

□是□國□□人、□□□□□□□、□□□□□情□、□化□□百□身、

□來一□□□□、□□□□□□、□□□□□有你、□□不是□□人、

□□□前□□音、□□□□□、一池春水□多事、□會風□片片心、

●**步丹韻寄贈白翩翩女士**（前人）

住□□□□□、已□□□一□□　□□□□□□、□□□□□□、

□□□□又□□、君家夫子□其□、斯才□□□□、□□□□不□、

□□□□□、□□□□□□・□□□來干□、□□□□自如、

□□□□□、□□□□□□、□今爲□前生□、不是□□出□、

●**寄呈李俊承先生**（葉秋約）

□□□□□、□□□少年　□□□□、□□□風□、

人□□□、□□□□・□□今□老、□□百年□、

仁濟大藥房有限公司

星嘉坡小坡大馬路三百零九又三百十一號

獨家老店

總發行各國萬應靈驗家常宜備良藥

英國大藥廠醫學博士製煉著名靈驗家用良藥
亞力山氏標濕咳嗽頭痛蟲咬百治油
維納氏補腦鎮咳藥 維納氏補腎 新胃血虛藥
藥
維納氏正寶力暗瘡疥瘡清血藥片
維納氏傷寒時熱鼻涕藥片
蓄積附補身藥片 靈寶附通便藥片
正寶林暗瘡疥瘡藥膏 正寶林衛生止癢香粉
韋威信補腎丸 韋威信清胃丸
丹和德神效腫痛風氣油

德國大藥廠醫學博士製煉著名靈驗家用良藥
安寧神去痛消腫傷燒疔瘡膏
安寧神去痛殺紗暈吐暈船藥片
安寧神去痛哮喘氣喘立止藥水
安寧神去痛咳嗽肺管喉舌牙肉痛藥片
安寧神去痛立愈內外痔藥膏
寶護正金雞納樹納霜立除五症熱寒調胃藥粉藥片
安德喝沙勞風濕度腦內溢血中風危症藥片
安吒丹痛斷根藥片 何百力補腦舒筋藥片
德思達沙壯陽強身補腎藥片
金吒麟去癬癩皮膏 金吒麟去面上暗瘡香膏
金吒麟去毒立殺微菌藥片
維孟吒婦女經期不調沉經藥片
生殖德業色醫療諸症電機
博爾丁補身強血藥片 杏亨賓固本壯陽藥片
谷德補紅白痢藥片 正沙林補精藥片
英沙家用藥 打金鋼輕自由床

法國大藥廠醫學博士製煉著名靈驗家用良藥
洛定頭痛喉痛寒熱立治藥片
伯沙生製樹膠不發霉藥精以三兩半可製膠一百五十磅
電機司大補自來血 羅東百花香水

英國大藥廠醫學博士製煉著名靈驗家用良藥
谷體母製由魚油原精液補腦補腎兩種藥
海百通清血潤腸菓子鹽 安太白補腦危症立治丸
德阿陶去臭汗色紅香粉 秘學埃文愈疔瘡藥粉
克思德補胃芬香紅色補油 鹿吉白帶丸
佳亞正藍色白濁丸 安森拼河基芳固牙水
德馬佳基固牙粉 德馬佳基香固牙膏
澎列台補血強體牛肉露
燕醫生去風藥酒 燕醫生補肺除痰藥
燕醫生清血滴丸 燕醫生引病出外藥
燕醫生解血毒藥 燕醫生補血除蟲藥
司丹康固髮香水兩種
仁濟藥房百花牛髮香油
仁濟藥房去風濕止痛蟲咬電膏
兼售原料藥品醫學器具一切俱備價格廉極

Hinnam & Little Dispensary Ltd.

309 & 311, North Bridge Road, Singapore.

▶蓋世無雙之紅毛灰◀

此最佳之波蘭紅毛灰上有一人與獅爲紀實市上所售紅毛灰最優之一種其價格則特較廉萬不失爲各地之各建築承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許 諸君惠顧請向代理人接洽可也

星州 檳城 馬六甲 吉隆 怡保
英京駐叻 義利洋行

SOLE AGENTS
ADAMSON, GILFILLAN & CO., LTD.
(Incorporated in England)
Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur.

一兩之防止勝於一磅之治療

此爲著名之西諺也疾病常一作如是觀平時服藥以防疾病其所費無幾苟一旦臥病醫藥方以鉅款延聘醫生及看護其智愚相去不啻千百倍耶韋廉士紅色清導丸乃微小之藥丸功專治腸滯便內腑清潔則精神自然爽健矣 上海山東路商聯會書記趙淞川先生

來信云貴藥局之韋廉士紅色清導丸[illegible]服用大便舒暢飲食[illegible]精神[illegible]其時奏效如[illegible]韋廉士紅色清導丸[illegible]凡經售西藥者均有出售[illegible]星架坡馬六甲街韋廉士藥局函購每一瓶叻幣六角每六瓶三元[illegible]力在內

此三位廣東名人

[illegible]等之補力復原康健發壯者由

韋廉士大醫生紅色補丸

[illegible]

奉送衛生小書

[illegible]尊夫人及令郎令愛如何衛生[illegible]如欲索取即寄一明信片詳明住址姓名至韋廉士醫生藥局 韋廉士大醫生紅色補丸經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每瓶一元五角每六瓶八元在內[illegible]

名醫證明韋廉士醫 Dr WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE 生紅色補丸之效力

怡和軒俱樂部同人敬告同僑

▲請求賞助國際電訊社經費事

敬啟者此次濟南慘變我國因積弱久年備遭傷辱茲幸本仲人訴諸武力以維世界之和平便當出以宣傳暴之外理派奈吾國新聞事業尚在幼稚時期而況電訊交通更居落伍地步遂至黑白任人顛倒是非由此混淆泰山莽莽恨骨長埋濟水汪洋奇冤永沒曾之稚心思之泣血茲幸有李登輝馮少山二君洞察癥結奮起疾呼特創國際電訊社於滬濱專任救國宣傳、兩因對外發表事多捻還電費浩大前日電致本埠總會請求資助乃以格於會章故轉由各同志解斥私囊及本坡該屬實公司特撥十欵湊足國幣二萬元電滙本坡僑暨銀行轉交以承揚電更命繼續努力同人猥愧棉薄續籌多公議將情登報敬乞 吾僑各界熱心人士大發慷慨熱誠贊此宣傳壯舉徵論個人業捐抑或社團公助均所歡迎逕直所判整歸收分國叢前途利賴實大並惟同人感業已載加蒙直欵逕交敝處便可隨由匯告將共努力順頌來往電文如下

(一)國際電訊社李登輝馮少山來電

山東慘案全國悲憤對外抵禦絕交外尤須國際宣傳爲外交後盾據理力爭寧滬同胞熱心愛國樂捐鉅款國內宣傳電發電滙上海總商會轉國際電訊社以便轉國內貴組公佈廿具功德無量務懇國際電訊社李登輝馮少山等元

(二)覆國際電訊社電

上海總商會轉國際電訊社鑒國難受傷公論不彰仰軒發伏熱誠宣傳諸君宏議急看先擬革偽無量急滙電費務予繼續會章轉於無自護由會董同人解囊捐滙藉表同聲援滙二萬員乞收裡新嘉坡山東慘案籌賑會副

(三)國際電訊社覆電

二萬收到無任感激謝公衆公舒義全國模範謹示芳名以便請政府獎勵并請繼續努力國際電訊社效

附錄捐款者芳名

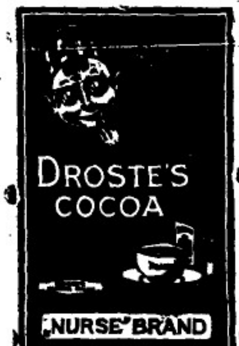
第二次匯捐款者

蔡賽亮伍百元 陳嘉庚贈捐三百元 葉玉堆一百元 林翰堃一百元 陳欽樁贈捐一百伍十元 陳鴻達二百元 吳青生十元 集美 張昌盛 協振興 三合 黃源發 南豐 光明 建南 五通公司 陳南隆 以上各捐五十元 徐文治 黃海壽 黃淡如 阮任 以上各五十元 馬喜 余耕川 怡泰隆 黃義初 以上各三十元 東昇 陳合與 以上各二十元 朱香蘭 張盛 黃流 林維謙 陳慎予 陳亞覺 謝秉奎 黃惠 鄭壽發 紀方家 李廷樑 甘玉修 張鎔 以上人十元 林宋格 錢炳厚 陳清山 吉昌公司 明聰公司 萬源隆 源盛隆 黃龍昭 以上各五元 司徒芳二元 由聯合公司經手 如興業捐募名書節轉報

毛任陳嘉庚 董事葉漢亮 葉玉堆

財政怡和軒俱樂部 庶務黃奕寶 丘繼顯

中華民國十七年七月三日



請用美人標羔羔粉泡茶爲頂上之飲料

唯一代理律直南公司

△分售處

大坡山仔頂 振華興公司 小坡米芝律

各雜貨洋貨店均有發售

Sole Importer
INTERNATIONALE CREDIET-EN HANDELS-VEREENIGING
"ROTTERDAM"
11, D'Almeida Street, Singapore. Phone 931.

△餐時最完善之飲料

▲彼能使小孩發達故小孩甚愛之…

其於餐時所用之飲料(因士丹潑士頓)麥精則以此爲最給與小孩

此乃怡悅五穀餅蜜飲料絕無製造茶與荼丕有害之單寧及咖啡(因士丹潑士頓)係一種混雜精麥純潔或熟穀之麥精

可用清水麥精一茶匙與滾水一杯調即刻立刻融化復加入糖及牛乳飲之

倫與糖乳合配即有補於小孩用些少滾水將該麥精調和或糊之後復加入牛乳至一杯爲度則能使小孩發達也

(因士丹潑士頓)麥精之樣品可向函廿一杯如索取請寄郵票四分(交星洲友邊大樓式祉公莽立士(馬來也)有限公司飲座事一罐也

MULLER & PHIPPS (Malaya) LTD
Union Building, Singapore

INSTANT POSTUM
REG. U.S. PAT. OFF.

市最廉之汽車

▲有新式康發…

•大小等級!

其費用極省駛行一英哩約費一占經已出售以上等僑國康稱也

本公司并可供給特別機器爲貨車運載國貨及建築屋宇之用

如蒙惠往參觀請到星洲加冷律五十九號本公司領任歡迎此佈

MESSRS. SPAR & CO.,
59, KALLANG ROAD, SINGAPORE

星洲加冷律五十九號士巴公司啓

一九二八年六月廿三日

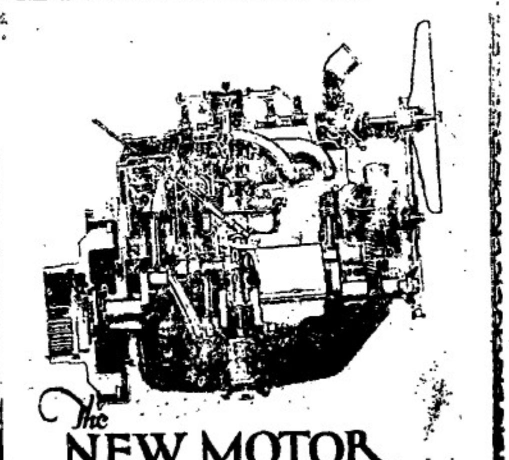
飯緊不活·緊

"Work may be hustled but not food"

凡人有些做之辦則工作或將加以忙碌但食物則須緩緩食下或照其定例之時可凡衛生皆須照而做一切須要注意者此即公眾食物主莫過於朝牛乳粉之時矣設諸君無暇則常用零可以此製爲一種補餐之點心調製既易復無碍於消化且滋味芬香無匹調和時但以冷水或滾水加入即刻可飲矣

HORLICK'S
THE ORIGINAL
MALTED MILK

共有四種
藥房及雜貨店均有出售



The NEW MOTOR

△新式發動機

新式福特發動機座特造車其低而其發展馬力甚大故其機件之損耗亦微其各部機械配置完善且能迅速發動其馬力速度動作亦極安靜而常此A式福特機件洵爲用費省儉而耐用耐久 新模準也

Ford

FORD MOTOR CO. OF MALAYA LIMITED SINGAPORE

新嘉坡改良市政局通告

▲一九二七年星洲改良條例:

▲增加一九二八年第一號于經改之圖

▲修改圖本…

爲通告與本圖有關之各地主知悉照得本局業經考慮參酌依照一九二七年星洲改良修例第五十八條改一九二八年第一號圖本該圖本業經預備依次增加，該改良圖其面積在治卷領栽利樂街律及某蘭利律等處本局茲特按照一九二七年星洲改良條例第四十九及五十欵將該修改圖、與說該圖之圖本可于辦公時間內至工部局暫時辦事處星洲改良市政局經理人辦事室參閱倘對于該圖有所表示者儘可與本局經理人接洽

星洲改良市政局經理人將爾也啓

此佈

一九二八年七月廿三日 第八

廣東太和洞 胃虧良方

遵祖傳秘法依法泡製修合成丸 每樽壹元 試用半元

招請各埠大商店代理

代售處

久咳成癆

多咳傷肺日久成癆查治癆必應之藥迄今各國尚無發明目下只有唐拾義久咳丸直接有华咳消痰之效能……務保肺之功……

忠告有咳諸君速服……

哮喘丸 此丸乃專門治……

總經理 石叻大馬路 會豐商店 南洋各大藥房均有出售

白禮縣[illegible]牛士拔乳油

是所有牛乳油中之最良者

此油來自澳州（俗稱新金山）油質不變換

自出市以來歷受中外僑民信仰

各火食店均有此標出售

一經[illegible]一貫[illegible]入冰藏存儲

隨時均有好貨備辦

特此佈告

民國十五年三月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE

物稱 Burford 人頭黃鳥包頭[illegible]是世界上品質真好之肥皂

每包共有[illegible]條三塊係以洗洗之最精細輕軟之布帛亦不致受損如把他與市上出售之任何種標頭肥皂比較諸君必定知這種肥皂是歷來出品中最優美肥皂便了

八頭鳥包頭肥皂價格[illegible]均有[illegible]試用方知[illegible]特此佈告

批發處星洲[illegible]孟嘉理實達公司

惟一代理人[illegible]孟嘉理實達有限公司

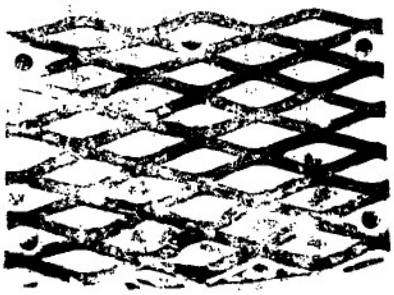
Sole Agents
McALISTER & CO. LTD
S.S. & F.M.S.

此人乃係有病然於早餐刻已時用
(散拿吐僅)補粉故彼晨興之際卽
感覺極爲舒適今卽有如脚球員之
健康及活潑矣是以彼極中意狂視
人家足球(散拿吐僅)乃無雙之補
品請卽服之能使生命至樂愉快設
若君係一位足球員則(散拿吐僅)
尤能予君之踢力更大也

SANATOGEN
OBAT BIKIN KUWAT SUMSUM

SOLE AGENTS

FLETCHER TRADING CO., LTD.
(Incorporated in F.M.S.)
20, Raffles Chambers,
SINGAPORE.
PHONE 4503.



此種鐵網各款各
寸尺粗細皆備如
蒙惠顧無任歡迎
星洲萊佛大厦二十
電話四五〇三
遠明洋行啓

ALL SIZES STOCKED.

五族滙莊擴充營業廣告

本莊自開業以來所營匯兌銀業生理對於信件匯款均極久蒙 士商各界所稱許歡迎近年所[illegible]處理不善應將各埠信匯撥分發匯款令人極感不安有本七人有鑒及此故特自派專[illegible]料理度[illegible]爲料理分發對於滙價公平電滙信滙票匯大小一律公平歡[illegible]書無[illegible] [illegible]交[illegible]情[illegible]諸君如將款項保家書來亦一體妥爲辦理誠恐顧客未曾盡知用特登諸報端俾衆週知此佈

啓 嘉坡[illegible]街五十一號門牌電話一一四七號
五族滙莊 陳[illegible] 長發公司 全啓

中華民國十七年六月十三日

○承股聲明

啓者本坡老吧虱內門牌號一百八十八號茶樓生理原係謝阿監楊號猪二人合創計股本分爲十三股謝阿監認得十股楊號猪認得三股生理經營向來各無異言今因楊號猪志欲別圖願將所得股本三股讓與謝阿監承受公請楊君四川秉公辦理清楚以後生理乃謝阿監個人之業仍舊經營倘他日生理盈虧得失皆係謝阿監個人之事與楊號猪無涉恐未週知故特登報聲明此佈

承股人謝阿監啓

民國十七年七月廿五日

Pirelli Tyres.

凝力里耶輪
乃係佳妙者

HOOGLANDT & CO.
AGENTS.
117/121 Market Street, Singapore.

民禧人區洲馬吉實得力
一百一十七號至一百廿一號
禧蘭公司
寄售者
中國五十六另三[illegible]水[illegible]
[illegible]

因其明純伯
司胰皂無敵。
不論在何氣
候其與皮膚
有無雙之益。

PEARS' SOAP

與面色有無雙之益

A. & F. Pears Limited,
London, England.
Established 1789

Sole Agents:
Katz Bros., Ltd.
Singapore & Penang

Soapmakers to Their Majesties the King & Queen TP55 6-02 CH

欲防黑中危險
須用永備電筒
光亮射遠——耐久耐用
各處電料百貨店均有出售

EVEREADY

思拿非達(馬來亞)有限公司
星洲聯合大建築內

中外要聞

◉白崇禧招待北平報界學界

北平訊、第四集團軍前敵總指揮白崇禧、於六月廿九日下午四時、在中央公園來今雨軒、招待新聞界及學界代表、開茶話會、到會約二百餘人、四時半開會、白崇禧演說略謂革命軍進至北平天津、學界非常歡迎、此爲極好現象、非常滿意、學生是智識階級、負建設之責任、亟欲與學生諸君晤談、適日已在各校講演、但只限數校、故今請學界代表來此聚談、我願學生知學生與國民黨之關係、第一學生須認識三民主義、發揮而有確實信仰、而後入黨、並要知入黨須幹何事革命軍自兩廣出發、各省入黨者、極爲踴躍、可謂極好現象、但間亦有流弊、此流弊即不清楚革命理論、而貿然入黨因不明瞭三民主義遂至誤解共產論理、極爲危險本人以爲入黨之遲早、不生問題、要在能認識黨而後入黨、方爲眞革命、並不是入黨之革命作資格、廣東政治分會、有鑒及此、乃會建議凡入黨者、須限制廿歲以上、試以先前南方各省入黨者竟有高小國民學校學生、並不了解三民主義而入黨、如此黨員殊無用處、所謂兵在精而不在多也、觀於北伐軍初只四萬之數、而轉戰十數省、擊敗百餘萬之敵、即可信矣、故今向學生諸君說明、入黨必須深明黨義、否則實爲妨礙、次者本黨前之容共、爲三民主義被共產黨破壞頗多、一般黨員對於主義、多有誤解、上海雖此甚多解釋三民主義、建國大綱等、其他解釋皆不確、所宗爲是、從前共產黨所講之學說則曲解民生主義、即共產主義、其實兩黨根本不同、甚望學生勿走岐途、現在上海、雖有曲解者、且有組織第三黨之事、是直分派黨、國民黨只有一個、黨外無黨、黨內無派、北方現時尚無兩方面雜現象、故將此點向諸位先行說明、又誠恐學生會皆離此、思想既不一致、行爲亦有兩岐、前途實屬危險、國民黨入黨本來限制甚嚴、既須登記、又須介紹、近來有人對於黨之登記、主張規定限制若干歲以上不准入黨、此法未安、黨之登記、宜不分年齡性別職業、須在確實了解三民主義、若因年齡、則總理生前年紀甚老、將如何解說、一般老同志、如吳稚暉年雖老、而思想甚新、又將如何、共產黨有設置三十歲以上之舉動、是因三十歲以上之人、多了解中國固有文化、而不能爲共產黨之工具、國民黨如照此法辦去、是給人牙慧、又共產黨自把持中央黨部後、鮑羅廷陰謀將國民黨變呼爲左右派西山派、此乃共黨欲分國民黨勢力、國民黨之革命方法、急進緩進、均以中央爲意旨、無所謂急緩及左右各派、青年誤離急進爲激底、作殺人放火之事、是趨共產之名、而爲共產之實、此即共已受共產黨麻醉、應知革命本爲澈底的、非受攜的、吾望學生不要上共產的當、此應對於學界諸君所說明者、次對於新聞界表示、自革命軍到北平、報上登載論調、屢有錯誤、以前督軍巡閱使者、即革命將領而巨頭字、余或代說、命總司令不願受此恭維、革命將領是打不平的、非拍與作霸自尊的自爲的、甚望以後予以更正、還有一般不明以黨治國之義、而妄加揣測者、此皆老學究之論見、近有土耳其義大利、甚至如蘇俄、其係以黨治國、又有何懷疑、中報近載余在北平招兵、軍閥謗書、余不但未招兵、且有許多其他軍隊請余收編、余均嚴辭拒絕、在此時北伐已告成功、應宜裁兵、閻總司令李總司令均有通電可證也、次由新聞界學界分別答詞、並發表意見白氏均一一答覆、至七時始宣告散會、

◉汎太平洋婦女大會（二）

▲定八月九日在檀香山開幕

▲大會之發起 此次汎太平洋婦女大會、係一九二四年汎太平洋食物保存大會發起、當日紐西蘭上議院議員科恩氏、於某次宴會席上提議召集汎太平洋婦女大會討論關於賢母及兒童福利諸問題、座衆翕然和之、遂決定自一九二八年夏季召集此會、推舉檀幼稚園院、及兒童扶助會會長施瑪夫人主其籌備、於是汎太籌委員會、四出邀請沿太平洋各國推派代表、經一次委員會議後、即擬大會範圍、添加衛生 教育 及婦女之從事工業與文職、婦女之服務政府與社會四組、

代表之推選、現已推定代表者、除中國外日本特派十一人、各文職及實業界中人、高麗或將由現在美國之女學校學生金女士參加、美國係地主之國代表較多、大約檀香山各島推正式代表二十五人、其中數當爲原籍之歐美女子、除由數由中日菲僑民及夏威夷土人中選出、施瑪夫人即任檀香主席、美國本部亦推正式代表二十五人、除其任大會主席之安德議女士外、如全國婦女會任席柏克博士、勞工會婦女局長安德惡女士、農業家庭經濟科長施丹萊士博士等、均將出席、此外非正式代表亦有五十人、加拿大及菲律賓代表較少、即印則有女詩奈度夫人赴會、紐西蘭及澳大利亞代表中亦多知名女士、南美各也、共和國、則此時猶多未派定、安南及東印度基島以經濟無着、委員會方勸聯太平洋會設法資助兩邦各派一人赴會、

○承頂聲明

敬者本坡吊橋邊街門牌第五十五號黃榮公司係承接衛生部水喉部泥水部大小工程兼電器煤器鋼鐵打鐵做木自來水面盆井較新水喉興及修整機器收草減洗以上等物工程原係曾潤森與各友合股承接今曾潤森志欲回國願將自己名下股份讓與黃發承受業已交割清楚此後黃榮公司與曾潤森無涉特此聲明以免後論
民國十七年七月廿六日 卅 承股人黃發壹披露

▲匯票行情一覽表

香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	九元六二五
銀行兌現匯票	一百元銀行貼出	九元五
汕頭兌現匯票	一百元銀行貼出	十六元
廈門銀行匯票	一百元銀行貼出	十五元三七五
銀行兌現匯票	一百元銀行貼出	十五元
滿洲銀行兌現匯票	一百元銀行貼出	十四元七五
銀行兌現匯票	一百元銀行貼出	十四元五
安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	八元二五
銀行兌現匯票	一百元銀行貼出	八元
銀行買現匯票	一百元銀行貼出	七元八七五
上海銀行掛牌	一百元	八十四兩七五
銀行兌現匯票	一百元	八十四兩五
銀行買現匯票	一百元	八十四兩二五
呂宋銀行掛牌	一百元	一百、十二元五
期票三十天兌	一百元	一百一十四元五
暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
暹銖銀紙兌出	一百銖	八十二元五
仰光銀行掛牌	一百元	一百元十三盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
高浪嘉銀行掛牌	一百元	一百五十三盾七五
萬呂勞銀行掛牌	一百元	一百五十三盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
紐約銀行掛牌	一百元	五十五元一五一六
匯票三十天兌	一百元	五十五員一五一六
雪梨銀行掛牌	每元	二司令三扁一一六
加吉打銀行掛牌	一百元	一百五十四盾
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾
△印度盾▽	一百元	六十四元六二
望眉銀行掛牌	一百元	一百元五十四盾
期票三十天兌	一百元	一百元五十六盾
檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角五
△紙字▽	每百元	二角五
加勞巴銀行掛牌	一百元	一百三十八盾七五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾七五
△爪哇盾▽	一百元	七十一盾
泗水銀行掛牌	一百元	一百三十八盾
期票三十天兌	一百元	一百四十盾七五
三寶壟銀行掛牌	一百元	一百三十九盾
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾
倫敦現匯票爲中	每元	二司令三扁七八
期票三十天兌	每元	二司令三扁七八
金葉每碇角		六十六元
英國金盾每個		八元七五六
▲保價巾		二十七元五
首土庫銀		一百零九元五

△行情一覽表

新加坡白椒	八十七元
上烏椒	五十九元
又中	四十九元
又冇	三十九元
白椒	七十四元
本坡土烏椒	五十四元
又十烏椒	四十九元
文烏白椒上	九十元
又烏上	四十四元
一號椰干	十九元零六
二號椰干	十九元零三
三號椰干	十元
頭上頭袋粉	四元二二五
又上	四元一二五
頭袋粉	四元零五
又中	四元
總下頭袋粉	四元
幼粒	八元四五
中粒	八元七五
幼丕	七元六二五
甘蜜每擔	六元五
二號甘蜜每擔	一十二元五
一號甘蜜	一十二元
三號甘蜜每擔	十四元五
烏甘蜜土庫每擔	十三
十二號氣花每擔	六元三
廿六號氣花每擔	六元四
四十四號幼花每擔	八元五
本坡和豐每擔	十九元
又十五斤	二十元
大嶺土抽每擔	五元一
王嶺抽每擔	五元
虎標土抽每擔	四元八
俯標土抽每擔	四元九
劍標土抽每擔	五元
高標煙片每多上	一十四元
又普通	十三元八七五
沙拉煙片每多	十三元二五
又普通	十三元二五
耳滑煙片每多上	十四元二
一號本牛皮每擔	二十九元
二號本牛皮每擔	廿五元五
一號牛皮每擔	五十八元
二號牛皮每擔	五十四元五
本牛角每擔	二十元

△樹乳行情

- 英國九區二五
- 美國一角九占
- 現貨三角一占
- 七月期三角一占五
- 八月至九月三角二占
- 十月十一月至十二月三角二占半

△米價行情

泰興號青暹米半	二百零五元
暹羅號烏暹糙米	一百九十二元
又紅暹糙米	二百零十五元
泰興號上紅糙米	二百六十七元
藍興號青紫白米	三百七十八元
鴻興紅珠白米	二百八十元
泰興號青暹大米	二百七十七元
泰興號青暹白米	三百五十六元
元泰紅印米	二百五十五元

▲輪船入口▼

萬智興	由甘馬挽	十三號	瑞豐棧
豐吉	由北干峇峇	十三號	和豐公司
豐德	由浮羅巴宜	十三號	和豐公司
豐捷	由峇株	十三號	和豐公司
豐清	由峇株加拜	十三號	和豐公司
永勝	由峇株巴轄	十四號	和發
福星馬	由古晉	十四號	泰商
萬和元	由馬辰	十四號	發元記
丕豐茂	由萬鴉百亞比	十五號	恆生
豐華	由峇株 轉往檳城 仰光	十六號	和豐公司
金馬	由日本 轉往香港 汕頭	十六號 廈門	和豐公司

▲輪船出口▼

△陰六月十四日禮拜一輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
有丁奴	上午九點	往[illegible]	[illegible]行
豐捷	上午九點	往峇株 小笨珍	和豐公司
豐盛	上午九點	往峇株 大笨珍	和豐公司
豐德	上午九點	往浮羅巴宜	和豐公司
豐美	下午三點	往峇株巴轄	成茂
新蓮	下午三點	往彼得中 呂宋	綠示必洋行
白蓮	下午三點	往吉蘭丹 檳榔嶼	實得力洋行

△陰六月十五日禮拜二輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
新春	上午九點	往山口洋 邦戛 三發 文島宜	和豐公司

蟻置汚物於食品之上

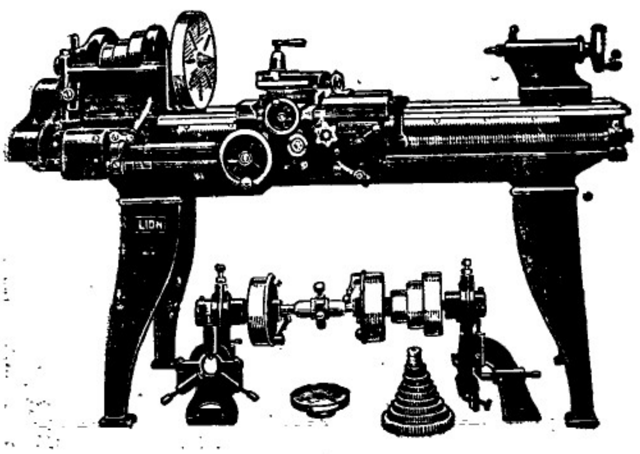
蟻者穢物也凡諸食物如肉食麵包糖及糕餅等常發見此可厭之蟻在內爲保護食品計惟即刻用「弗力」以撲滅之否則必結隊成羣充滿屋宇矣用「弗力」清除屋中之油蟲蟻蒼蠅蚊臭蟲等蟲類用後分滅內卸可見物并可撲滅彼等之卵及遇之於「弗力」亞用極易爲衣服之保障品也乘擾之處此著名弗力

各處均有出售

Distributed by

Wm. Jacks & Co., Ltd., Singapore & Kuala Lumpur.

McAlister & Co., Ltd., Penang and Ipoh.



▲車床・配合鑽夾

機器等等

啓者本機器係由極佳之物質製成構造完善確爲異常精良之機器諸翁光顧價格尤爲克己其目錄及價格可向下列輸入人詢問此佈

唯一輸入人星洲

伊亞杪直有限公司佈

SOLE IMPORTERS:

THE EAST ASIATIC CO., LTD.

(Incorporated in Denmark)

SINGAPORE.

畢褒自己藥片可稱爲最著名極便宜之小兒科醫生

小孩所患之疾病其初見之病狀如寒熱便閉吵鬧嘔吐等類是也如能及時立即調治可免危害是以具有見識之父母常備畢褒士自己藥片于家中以防不時之需也倘服後立即安舒此藥片絕無麻醉及一切猛烈之性藥性和平無味小兒易服之安德郡門爾普安謹啟陳爾志先生來函云鄙人之男曾患上吐下瀉四肢厥冷幾有危險後服畢褒士自己藥片數次及半日病勢轉安後鄙人之長次二男均曾由畢褒自己藥片治愈身體強健實由此大醫士之萬試萬驗之寶藥所賜也凡各國育嬰之家宜常備之畢褒自己藥片爲經售西藥各處有出售或直寄柏架大角五號威廉士大藥行郵費在內本二瓶可也每大瓶三元

▲癩痢頭

▲十人見了九、愁

▲要速愈

▲只有虎標萬金油

虎標萬金油除內科百用百效外、外科亦至靈驗、無論刀傷火傷瘡疔腫毒、種種奇難雜症、用萬金油搽扶患處、無不功效如神、其是靈妙得至於不可思議的靈藥、凡是用過萬金油的人們、大家皆絕對公認的吧 圖中人、是一個天真活潑的孩子、頭上忽然生了癩痢、不特樣得難看、還把美觀失掉、這是令人多麼討厭、幸他的聰明姐姐、知道虎標萬金油的靈驗、是百病可治的、就走到他媽的房裏、在梳粧檯上、拿出二罐虎標的萬金油、用指把萬金油搽在頭上癩痢處、並輕輕地磨(手旁)擦、只二天、已經把癩痢醫好、恢復原有的美觀了、

甲覺置之不理、揚長而去、車中之西人見狀不忍、亟命將車停止、下車回視、見其傷及腿腹諸部、乃卽載入車中、送一醫院救治、行經警局時、警差上前盤問、兩人舉諳告之、不料小販因受傷過重、中道殞命、闖禍車夫某甲經由警長以稽察駛車、誤傷人命之罪、拘案究辦云、

●尚未畢業之剪綹賊

阿順伯人監米士、因事外出、携有現銀一百四十五元、置於大衫內袋、中途爲匪徒甲乙二人窺覺、踪至貴者里、匪乘人叢中下手、甲匪以一剃刀之鐵片割開監米士衣袋、乙匪則乘面上當故意阻其前進、俾甲易于下手、詎知甲用力過猛、割傷監米士之身、登時察覺、呼警追捕、甲乙相率狼狽走避、事有湊巧、恰有第八八六號值勤差經過、將匪迎頭擒捕、拘獲一人、而監米士亦執獲其他一匪、搜其身上、得獲芥葉大小之鐵片兩塊、蓋以希圖剪綹之用、控匪等于案、匪係粵人、寓居香蕉尾、硯莪共路旁、玉尺老爺下、恆作此等勾當、上山過多終遇猛虎、其甲乙二人之謂歟、

●小童無辜致刀殺

華童某甲年十五歲、在薄蘆島鐵島某公司充當僕役、本年三月五日、不知與一附近之咖啡茶店主人發生何事、各執一端、被該店主人殺死、並其主西人達威斯於是日五時返家、則有數華人向其告訴一切、謂甲被人謀殺　達威斯氏接得凶耗後、登卽前往詢問、發見死者臥于血泊中經已氣絕、察悉胸部受有刀傷殞命、而兇手業已在逃、刻下仍未拘獲、有人云、昨晨由法官麥科爾取錄証人供詞云、

●星洲海面沙魚噬人

本星期三日、有巫人潛水者、名保達、受僱於一華人、在海壆外下水、搜尋行李、爲沙魚所噬、該巫人幷無穿帶潛水器具、曾潛入水中一次、卽復出水面、以吸空氣、但當其第二次下海、爲時未幾、其同伴卽在一舢舨上、見海水有血水浮起、隨見該潛水巫人浮於水面、同伴乃將其曳上舢舨、則見其腿部已受重傷、旋將其昇扶上岸、送其往醫院療治、因其傷勢過重、當往醫院之際、已在途中殞命云、

●膽敢毆打上司

巫差違法、毆傷平民、已屬鮮聞、不意竟有差毆打長者、茲將探聞所得　載之如後、有第三八四號差巫人陸登綿打楊若、金榜馬六甲區警局充職、性情惰極、己爲上級者所不滿、然未有重大違法事亦不之理、于本月廿二日、侵晨、適逢其值、差長令假、往博物院看守貨、假既領取鎗枝子彈後、抵步未幾、卽有一第七一〇差長往巡、見假在該處路旁之小巷口站着、差長循例入巷簽押、詎知甫舉其足、闖彼瞬日、直前、否則當依警律、差長爲之嚇退、發足奔、彼仍不舍、追及其身、彼以鎗頭向差長打其眉際、血流不止、差長負痛、奔回警署、告知區長、區長馬來人、聞耗先與施手術、擁止其血、着護卽送他前往中央醫院救治、翌晨、告知其區長、該區長乃往醫院取該差長之口供與存案、八時許、卽有第四十八號中央區長將該區將該差拘之以去、昨午差長出己醫愈院、始控於案、由法官華遜黎氏提訊、先由事主差人等、出庭作證、官問原告何故被毆、據供稱二月前一次、被告巡于小坡某戲院左右當我往巡時、見彼在戲棠之側打睡、本月廿一號、在聖安德烈教堂、又失職守、被巡回告上峰、彼挾此仇怨、乘該晚不備、將其毆打云云、證人中央醫院副手供稱、廿二號由五大七號警目救傷者來院、來治并驗、見原告頭際右眉上破人打傷、血流右目、左膝傷痕云云、最後被告辨稱、于本月廿一號、我在警署門外、彼(指原告)向我借銀五元、我以無銀對、原告老羞成怒、謂我失敬、對於彼之傷痕、彼不得而知云、當晚事前、一向並無他人進其站崗處、原告亦未嘗有保護、及後長五時、僅有巡值差到、小屋簽押、官判罰被告銀二十五元、罰之日、無以軍律論、毆打高級官長、罪當重罰、姑念新犯、故從輕判斷云、

●南天錫礦公司近訊

茲悉南天錫礦公司正式著事、業已選定、計開梁榮高居、葉臨從君、胡載坤君、廖南星君、陳愈楠君等、此外又公舉何君葆仁爲查賬員、吳若鏡臨爲顧問、聞該公司向政府註册後、極興添始新股、邇將來認股者定必格外踴躍、一俟第二期股本收清後、卽可着手開辦矣、

●大華公司明晚讌客

本坡大華公司、定于明晚七時、假座南天酒樓五樓裡城廳設筵讌客、業已發出請柬、邀請當地名士、及新聞界云、

●公然竟露下體

李亞蒙華人也、素有呂氏之風、性桃腱、喜攀花柳、常願露其清白、以供人家之研究男性曲線美者、然於臥房私屋、故可任意妄爲、乃於昨日上午十一時許、不知何故、獸性勃發、而敢於某佛士基三角坡左近、公然露其下體小便、事爲公差拘控、宜然也、

●被解出境之潮人

潮人某、數年來寓居網谷埠、曰事偸拐、曾犯持械搶劫、因被拘控、並案罪惡貫盈、由該埠政府將其遞解出境永遠不得再回還地、此一九二〇年事也、不料被告自回國後不敢前非、所以不容於祖國、幾難立足、因此復潛來叻、抵叻未幾、卽爲探長潘氏偵悉、將廿梅養、並昨午逮控于府署二堂、將其罪惡署述一遍畢、法官歌黎氏、命將案詳交下屆刑庭核奪云、

●私帶樹膠

華人林清華、帶有樹膠二十斤、值銀八元、差師甘明賓得力、爲差役查探聞、林無言以對、差將林拘控於案、昨午府堂待訊、

●私藏鴉片

國人葉華來任至劉二人、乘吉利馬號輪船來叻、帶有烟土烟膏、後升我百葛登岸、在碼頭被緝私差觀著搜獲、拘控于案、今午府署四堂待訊、

●一束私煙案

阿芙蓉一物、早已知其害人不鮮、近世之人、多有視爲毒物、至若已成癮者、亦相持戒斷、然世上一般奸商市儈非但不提倡禁絕、反以盜運入口、以營私利、一被官差偵獲、送案究辦、輕則罰款、重則入獄、並將贓物充公　詎猶未吃苦、尚可憐也、爰將昨得計有四則列之於後、

▲國人陳某、寓萬打街、帶有烟膏七研　昨早五時許、在大坡吉寧街、被第二二號緝差查獲、拘控於案、今午待訊、

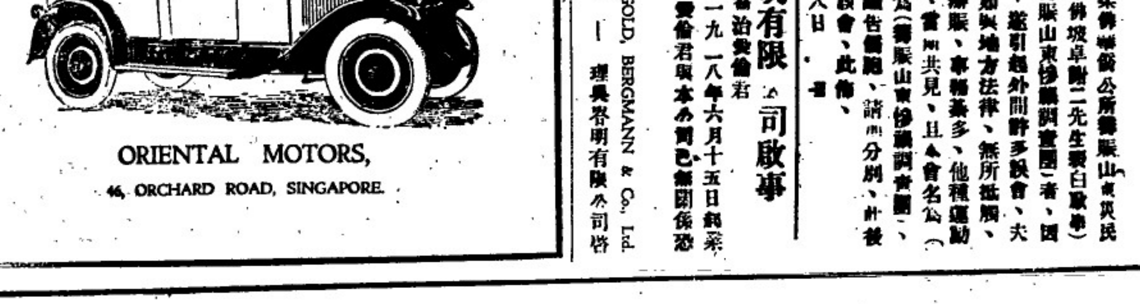
▲國人溫來福、(譯音)寓萬打街廿七號、收藏私煙、昨晚被第一大司號緝私差搜獲、拘控於案、

▲國人鄭金車(譯音)寓萬打街升五號、收藏烟土、烟膏、被第一五三二號緝私差搜、拘控於案、今午地[illegible]待訊、

▲潮人王華智　寓網谷街某號、亦因私藏私烟被緝私差察覺、昨晚搜查　果然檢出、拘王于案、今午法庭待訊、

新式四輪制
●●●●大盤機頭
●●●●菲沙車身
●●●●遮泥板
●●●●抽燃料器
●●●●通風爐
●●●●化炭器

○「盤鐵亞」汽車
▲爲大汽缸之冠
(盤鐵亞)汽車乃然摩托最近之出品、自二年前出世以來、成爲東方世界上最有名者、一九二八年(盤鐵亞)汽車全車皆新幷增加許多著名特色新式改良機械新式美麗而爲市上六汽缸價格最廉之汽車也
在星洲價格
遊行式一千九百九十五元
轎式二千二百九十五元
星洲烏節律烏節都摩托



ORIENTAL MOTORS,
46, ORCHARD ROAD, SINGAPORE.

○新加坡山東慘禍籌賑會爲

閱報上所登（爲柔佛坡卓謝二先生表白啓事）之聲明

昨閱本坡各大報、有（柔佛華僑公所籌賑山東災民會全體董事）所登（爲柔佛坡卓謝二先生表白啓事）一則、係致與（新加坡籌賑山東慘禍調查團）者、國其名目　略與本會勞將、遂引起外間許多誤會、夫爭國運動、各有天職、如與地方法律、無所抵觸、誰不願爲、惟本會專爲籌賑、事務甚多、他種運動、向未參加、衆目所彰、當知共見、且本會名爲（山東慘禍籌賑會　）彼爲（籌賑山東慘禍調查團）、不同之點、顯而易見、誠恐傳聞、請細分別、幷登報聲明此者、尤盼勿生誤會、此佈、

中華民國十七年七月廿八日　書

○理吳咨明有限公司啟事

啟者本公司總理佛蘭西咨治安倫君(Mr. Francis George Allen)由一九一八年六月十五日起、己休此後凡關於安倫君與本公司已無關係恐未周知特此通告此佈

RIGOLD, BERGMANN & Co., Ltd.

民國十七年七月廿八日　—　理吳咨明有限公司啓

△新到

[illegible]畫報第一期	三角
[illegible]畫報第一期	二角
香[illegible]畫報第一期	二角
天[illegible]畫報七八期	二角
新南[illegible]畫報四期	三角
新嘉坡[illegible]報二期	二角半
中國電影雜誌十三期	二角
紅玫瑰十五期	二角
[illegible]紅[illegible]廿四期	將到

△通告

定閱良友廿六期諸先生鑒取者就局之良友畫報以前各期每除銷售外尚有個存數百本以備見遺閱者之補來惟自廿五期起銷量[illegible]除應付已定戶今之數百份及批發外早已告罄又[illegible]各埠[illegible]先生[illegible]來[illegible]閱者巳逾二百餘份[illegible]一時不[illegible]付[illegible]經電[illegible]良友公司再來不日當可[illegible]到[illegible]行[illegible]

△再到

老子學案	六角
會計學詳解	四角
刀筆全書	四角
精[illegible]運動概論	五角
實驗[illegible]法	一元
只[illegible]法	一元

星嘉坡吉寧街一百六十號
電話四七二五號
[illegible]南書局啟

○睡醒！

當疲倦與思睡時

請飲花沙呢之歌喇汽水

每罐所含之咖啡質有如一杯

配製極濃厚之咖啡或茶二樣

此乃君之更優更妙之飲品也

新嘉坡汽水專家　花沙呢有限公司啟

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE

金葉茶

◁注意▷

據印度茶葉委員報告謂每年由不法商人以尋常野草加製正茶出售以供人們之飲用者達一千萬磅故凡來叻島之人宜其對於飲用茶葉之商標加以極大之注意也請勿購買無名及性質不實之茶葉務請購用金茶葉粉以享其美味此即可爲各購買金茶葉粉者之担保藍金茶葉粉有下列數種之特色時常可[illegible]上等茶質得獎牌十個貴有保護之聲譽[illegible]請衆久飲用金茶葉粉而防有此報告之危險因貴下人們之健康已有此危險之保險也

唯一代理人星洲茶佛基門牌三一A號
巴多羅冥斯有限公司

Sole Agents:—
E. F. Bartholomeusz, Ltd.,
8-a, Raffles Quay,
Singapore.

青葉茶粉

○廣告

敬啟者敝號前欠諸實號數項茲定七月廿八號（即陰曆六月十二日）在騷堅亞律門牌廿八號（即薛永元棧二樓）担保人薛君中華處照砂角ヵ紙攤還屆時務請諸實號提單到領無任切禱此告

郭勝源啟

民國拾七年七月十六日

以羅果子鹽質潔無乾燥其粉最易消化其味甘適口實日用不可少之飲品老少服均合飲用經驗者醫生介紹為治大便閉結腸胃不調膽汁不勻食物不化頭痛等症血輪不調遍身不爽夜眠不安身有水濕風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

英文（菓子鹽）及（以羅）等字是菓京曾由伊羅有限公司之（註冊商標）

ENO'S

Trade "FRUIT SALT" Mark

（真正商標）

△哥里文（牛頭標）芥粉

Colman's "Bull's Head Brand" Mustard

有一世界最高的人曾謂將其一切金錢換得一良好之消化品夫人們飲用哥里文（牛頭標）芥粉於先時今若[illegible]用之當[illegible]與[illegible]收藏於[illegible]也用芥粉足以[illegible]

助消化芥粉能增進胃口[illegible]和[illegible]味及使其消化

各伙食店均可購得

分一磅半磅及四份之一[illegible]明有

七州府總代理人新嘉坡[illegible]加及[illegible]金[illegible]

Obtainable from all Provision and Sundry Stores.
Sole Agents in S. S. & F. M. S.
Barker & Kong Chuan
Singapore.

NOC PILLS

For your Body and Mind
A Real, Safe & Sure Help and Cure
for
NEURASTHENIA, ANÆMIA, DEBILITY, WEAKNESS
OVERWORK AND IMPOTENCY.

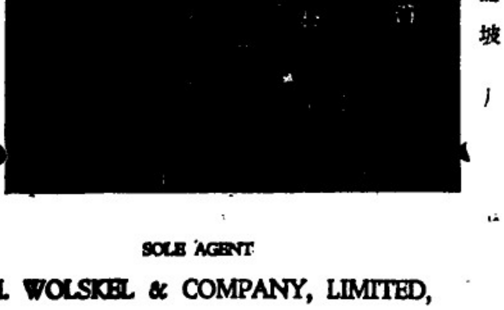
法國著名醫大醫生造補丸補元補血壯氣健神男婦老幼無病皆可常服此丸服法早晚飯後每服四五丸六九小孩減半用溫水送下忌食油膩生冷菓等尤須謹慎可免傷積氣滯

現有各藥房皆有代售
本主人謹啓

AGENTS:— G. H. SLOT & CO., LTD.
SINGAPORE

此紅狗頭標為[illegible]酒乃最上等之原料釀造而成如常飲之能延年長壽此酒無論婦人及兒童最佳之飲料因其能使身體強壯也

一九二七年五月三號



也此富士渠有限公司
新嘉坡

SOLE AGENT
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED,
SINGAPORE